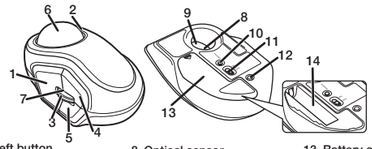
Model: M-MT2BR

ENGLISH **Manual** Trackball Mouse

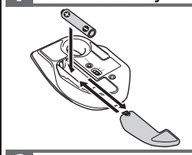
Name and function of each part



1 Left button
2 Right button
3 Wheel
4 "Back" button
Operates the "Back" button on the Web browser.
5 "Forward" button
Operates the "Forward" button on the Web browser.
6 Trackball
7 LED light
When power is ON, the LED is lit red for a fixed time. When remaining battery becomes low during use, the LED blinks red.
8 Optical sensor (reverse side of ball)
9 Ball removal hole
Remove ball during maintenance
10 Power Switch
11 Pairing button
12 Pointer speed (change) button
When the button is pressed, the number of times the LED light blinks indicates the number of counts presently.
one blink 750 dpi
two blinks 1500 dpi
13 Battery cover
14 Battery-storage compartment

Download and install "Elecom Mouse Assistant" from our website to assign functions to the buttons. For Macintosh, the "Forward" and "Back" buttons will become available for use.
https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/

1 Insert the battery



1 Remove the battery cover by sliding it in the direction indicated by the arrow.
2 Insert battery according to instructions displayed on the bottom surface.
Insert with the correct battery plus and minus orientation.
3 Re-attach the battery cover to its original state.

2 Turning the Power On

1 Slide the power switch to the on position.
The red LED around the the wheel will light up for a fixed time.
* When remaining battery is low, the LED blinks red for a fixed time.

3 Pairing with a PC

Windows® 10

1 Click on the "Start" button on the lower left of the screen, and click on the "Settings" icon.
"Click on "Devices" on the "Windows Settings" screen.
2 Click on "Devices".
The "Devices" page will appear.
3 Click on "Bluetooth and Other Devices", and click on "Add a Bluetooth Device or Other Devices".
4 Click on "Bluetooth".When the add device screen is displayed, hold down the pairing button on the bottom for two to three seconds, and then release.
Pairing mode is activated, and the LED lamp blinks red.
5 Click on "ELECOM TrackBalll" to start pairing.
Start pairing.
6 When it changes to "Connected", click on "Complete".
7 This product is added to "Mice, keyboards, pens", displays "Connected " and pairing is complete.

Windows® 7

Please purchase an adapter compatible with Bluetooth 4.0 compatible with Windows 7 that you can purchase in your region.
For the pairing method, please refer to the instruction manual for the Bluetooth® adapter compatible with Bluetooth 4.0.
(* We cannot take responsibility for its operation)

Hint for pairing
・Select "ELECOM Trackball" from the list of devices.

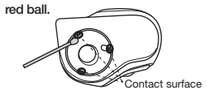
macOS Mojave (10.14)

1 From the Apple menu, click "System Settings..." to display the system environment settings screen.
2 Click "Bluetooth" to display the "Bluetooth" environment settings screen.
3 During the device search, hold down the pairing button on the bottom surface for two to three seconds, and then release.
Pairing mode is activated, and the LED lamp blinks red.
4 Select "ELECOM TrackBall", and click "Connect" to start pairing.
Start pairing.
5 When it changes to "Connected", pairing is completed.

How to clean the trackball

1 Push the ball out from behind with your finger or a pen.

2 Use a cotton bud or similar to remove the dust accumulated on the three contact surfaces of the red ball.



When cleaning around the optical sensor, take care not to damage the sensor.

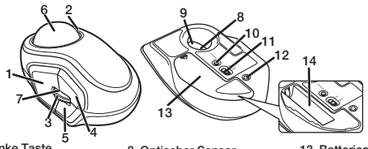
Specifications

Resolution	750/1500 dpi (switchable)
Compatible standard	Bluetooth 4.0 Class2
Supported Profile	HOGP (HID Over GATT Profile)
No. of devices connectable	1
Radio frequency	2.4 GHz band
Radio wave method	FH-SS
Radio wave range	Non-magnetic materials (such as wooden desks): approximately 10 m Magnetic materials (such as iron desks): approximately 3 m * These are test values in company environment and are not guaranteed.
Read method	Optical sensor method
Emitted light type	Non-visible wavelength range
Number of buttons	5 * including wheel button
Dimensions (W × D × H)	Approximately 62 mm × 94 mm × 41 mm
Operational temperature/ humidity	5°C to 40°C/ up to 90%RH (without condensation)
Storage temperature/ humidity	-10°C to 60°C/ up to 90%RH (without condensation)
Supported battery	Any one of AAA alkaline battery, AAA manganese battery, AAA type nickel-metal hydride battery
Operational time	Estimate when using alkaline battery Continuous operation time: Approximately 47 hours Continuous standby time: Approximately 208 days Estimated usage time: Approximately 100 days (The above is assuming the computer is used for eight hours a day with 5% of that time spent operating the mouse.)
Supported OS	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14) (Updating the OS or installing a service pack may be necessary.)

Modell: M-MT2BR

DEUTSCH **Bedienungsanleitung** Trackball-Maus

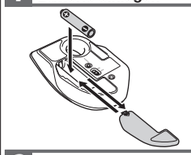
Namen und Funktionen jedes Bestandteils



1 Linke Taste
2 Rechte Taste
3 Rad
4 Schaltfläche „Zurück“
Betätigt die Schaltfläche „Zurück“ im Web-Browser.
5 Schaltfläche „Vorwärts“
Betätigt die Schaltfläche „Weiter“ im Web-Browser.
6 Trackball
7 LED-Licht
Wenn das Gerät EIN-geschaltet ist, leuchtet die LED eine bestimmte Zeit lang rot.
Wenn die verbleibende Batterie während des Gebrauchs schwach wird, blinkt die LED rot.
8 Optischer Sensor (Rückseite der Kugel)
9 Loch zur Entfernung des Balls
Kugel während der Wartung entfernen
10 Ein-/Ausschalter
11 Paarungstaste
12 Taste (zur Änderung) der Zeigergeschwindigkeit
Bei Betätigen der Taste zeigt die Anzahl der Blinksignale der LED-Leuchte die Anzahl der aktuellen Zählungen an.
einmal blinken 750 dpi
zweimal blinken 1500 dpi
13 Batterieabdeckung
14 Batterie-Staufach

Laden Sie den „Elecom Mouse Assistant“ von unserer Website herunter und installieren Sie ihn, um den Tasten Funktionen zuzuweisen. Für Macintosh stehen die Tasten „Weiter“ und „Zurück“ zur Verfügung.
https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/

1 Batterie einlegen



1 Entfernen Sie die Batterieabdeckung, indem Sie sie in die durch den Pfeil angezeigte Richtung schieben.
2 Legen Sie die Batterie gemäß den Anweisungen auf der Unterseite ein.
Mit der richtigen Batterie Plus-und Minus-Ausrichtung einlegen.
3 Setzen Sie die Batterieabdeckung wieder in ihrem ursprünglichen Zustand auf.

2 Schalten Sie das Gerät EIN

1 Schieben Sie den Ein-/Ausschalter in die Position ON.
Die rote LED um das Rad herum leuchtet eine bestimmte Zeit lang auf.
* Wenn die Restkapazität des Akkus niedrig ist, blinkt die LED eine bestimmte Zeit lang rot.

3 Koppeln mit einem PC

Windows® 10

1 Klicken Sie auf die Schaltfläche „Start “ am linken unteren Rand des Bildschirms und dann auf das Symbol „Einstellungen“.
Klicken Sie auf „Geräte“ auf dem Bildschirm „Windows-Einstellungen“.
2 Klicken Sie auf „Geräte“.
Die Seite „Geräte“ wird angezeigt.
3 Klicken Sie auf „Bluetooth & andere Geräte“, und klicken Sie auf „Bluetooth oder ein anderes Gerät hinzufügen“.
4 Wenn der Bildschirm „Gerät hinzufügen “ angezeigt wird, halten Sie die Kopplungstaste zwei bis drei Sekunden lang gedrückt und lassen sie dann los.
Der Kopplungsmodus ist aktiviert, und die LED-Lampe blinkt rot.
5 Klicken Sie auf „ELECOM TrackBall“, um die Kopplung zu starten.
Beginnen Sie mit der Kopplung.
6 Wenn es zu „Verbunden“ wechselt, klicken Sie auf „Fertig“.
7 Dieses Produkt wird zu „Maus, Tastatur & Stift“ hinzugefügt, zeigt „Verbunden“ an und die Kopplung ist abgeschlossen.

Windows® 7

Bitte kaufen Sie einen Adapter, der mit Bluetooth 4.0, kompatibel mit Windows 7, kompatibel ist und in Ihrer Gegend erhältlich ist.
Informationen zur Kopplungsmethode finden Sie in der Bedienungsanleitung des Bluetooth®-Adapters, der mit Bluetooth 4.0 kompatibel ist.
(* Wir können keine Gewähr für den Betrieb übernehmen)

Hinweis für die Kopplung.
・Wählen Sie „ELECOMTrackball“ aus der Liste der Geräte.

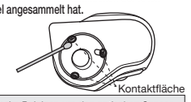
macOS Mojave (10.14)

1 Klicken Sie im Apple-Menü auf „Systemeinstellungen ...“, um den Bildschirm mit den Systemumgebungseinstellungen anzuzeigen.
2 Klicken Sie auf „Bluetooth“, um den Bildschirm mit den Einstellungen für die Bluetooth-Umgebung anzuzeigen.
3 Halten Sie die Paarungstaste während der Gerätesuche zwei bis drei Sekunden lang gedrückt und lassen Sie diese dann los.
Der Kopplungsmodus ist aktiviert, und die LED-Lampe blinkt rot.
4 Wählen Sie „ELECOM TrackBall“, und klicken Sie auf „Verbinden“, um die Kopplung zu starten.
Beginnen Sie mit der Kopplung.
5 Wenn es zu „Verbunden“ wechselt, ist die Kopplung abgeschlossen.

Wie man den Trackball reinigt

1 Drücken Sie den Ball von hinten mit dem Finger oder einem Stift heraus.

2 Verwenden Sie ein Wattestäbchen oder Ähnliches, um den Staub zu entfernen, der sich auf den drei Kontaktflächen der roten Kugel angesammelt hat.



Achten Sie beim Reinigen um den optischen Sensor herum darauf, dass der Sensor nicht beschädigt wird.

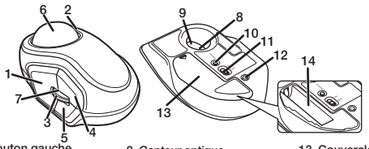
Technische Daten

Auflösung	750/1500 dpi (umschaltbar)
Kompatibler Standard	Bluetooth 4.0 Class2
Unterstütztes Profil	HOGP (HID Over GATT Profile)
Anzahl der anschließbaren Geräte	1
Funkfrequenz	2,4 GHz Band
Radiowellen-Methode	FH-SS
Radiowellenbereich	Nichtmagnetische Unterlage (z. B. Holztisch): ungefähr 10 m Magnetische Unterlage (z. B. Stahltisch): ungefähr 3 m * Diese Werte wurden in der Testumgebung von ELECOM ermittelt und sind nicht garantiert.
Lesemethode	Optischer Sensor
Typ emittiertes Licht	Bereich nicht sichtbarer Wellenlängen
Anzahl der Tasten	5 * darunter Radtaste
Größe (B x L x H)	etwa 62 × 94 × 41 mm
Betriebstemperatur/ Betriebsfeuchtigkeit	5° bis 40° C/ bis zu 90 % relative Luftfeuchtigkeit (doch ohne Kondensation)
Lagertemperatur/ Lagerfeuchtigkeit	-10° bis 60° C/ bis zu 90 % relative Luftfeuchtigkeit (doch ohne Kondensation)
Unterstützte Batterie	AAA-Alkalibatterie, AAA-Mangan-Batterie, wiederaufladbarer AAA-Nickel-Metallhydrid-Akku
Betriebszeit	Schätzung bei der Verwendung einer Alkali-Batterie Dauerbetriebszeit: Ungefähr 47 Stunden Dauer der Standby-Zeit: Ungefähr 208 Tage Geschätzte Nutzungsdauer: Ungefähr 100 Tage (Obige Berechnung geht davon aus, dass der Computer acht Stunden am Tag benutzt wird, wobei 5 % der Zeit mit dem Betrieb der Maus verbracht werden.)
Unterstützte Betriebssysteme	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14) (Update für jede neue Version des Betriebssystems oder der Installation eines Service Packs kann erforderlich sein.)

Modèle: M-MT2BR

FRANÇAIS **Manuel** Souris Trackball

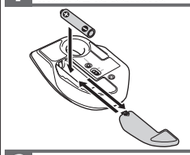
Noms et fonctions de chaque pièce



1 Bouton gauche
2 Bouton droit
3 Boule
4 Bouton ''Retour''
Actionne le bouton « Retour » du navigateur Web.
5 Bouton ''Avancer''
Actionne le bouton « Avancer » du navigateur Web.
6 Trackball
7 Lumière LED
Lorsque l'appareil est sous tension, le voyant LED est rouge pendant un temps fixe. Lorsque la batterie restante baisse pendant l'utilisation, le voyant LED clignote rouge.
8 Capteur optique (verso de la boule)
9 Trou de retrait de la boule
Retirez la boule pendant l'entretien
10 Bouton d'alimentation
11 Bouton d'appariement
12 Bouton pour changement de vitesse du curseur
Lorsque le bouton est appuyé, le nombre de clignotements du voyant LED indique le nombre de comptes en cours.
un clignotement 750 ppp
deux clignotements 1500 ppp
13 Couvercle de la batterie
14 Compartiment de rangement des piles

Télécharger et installer « Elecom Mouse Assistant » (Aide à la souris Elecom) à partir de notre site Web pour attribuer des fonctions aux boutons. Pour Macintosh, les boutons « Suivant » et « Retour » seront disponibles.
https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/

1 Insérez la batterie



1 Retirer le couvercle de la batterie en le glissant dans le sens indiqué par la flèche.
2 Insérez la batterie selon les instructions affichées sur la surface inférieure.
Insérez avec la bonne orientation de la batterie indiquée par les signes plus et moins.
3 Remettez le couvercle de la batterie en place.

2 Mettez l'appareil sous tension

1 Faites glisser le bouton d'alimentation en position ON.
Le voyant LED rouge autour de la molette s'allume pendant une durée fixe.
* Lorsque la batterie restante est faible, le voyant LED clignote rouge pendant un temps fixe.

3 Appariement avec un PC

Windows® 10

1 Cliquez sur le bouton « Démarrer » en bas à gauche de l'écran et cliquez sur l'icône « Paramètres ».
Cliquez sur « Appareils » sur l'écran « Paramètres Windows ».
2 Cliquez sur « Appareils ».
La page « Appareils » s'affiche.
3 Cliquez sur « Bluetooth & autres appareils » et cliquez sur « Ajouter Bluetooth ou un autre périphérique ».
4 Lorsque l'écran d'ajout d'un périphérique est affiché, maintenez le bouton d'appariement en bas pendant deux ou trois secondes, et puis relâchez.
Le mode d'appariement est activé et la lampe LED clignote en rouge.
5 Cliquer sur « ELECOM TrackBall» pour commencer l'appariement.
Commencer l'appariement.
6 Quand il passe en « Connecté », cliquez sur « Terminé ».
7 Ce produit est ajouté à la « Souris, au clavier, & au stylo », il affiche « Connecté » et l'appariement est complet.

Windows® 7

Veuillez acheter un adaptateur compatible avec Bluetooth 4.0 compatible avec Windows 7, que vous pouvez acheter dans votre région.
Pour la méthode d'appariement, veuillez vous référer au manuel d'instructions pour l'adaptateur Bluetooth® compatible avec le Bluetooth 4.0.
(* Nous ne pouvons pas assumer la responsabilité de son fonctionnement)

Astuce pour l'appariement
・Sélectionnez « ELECOM Trackball » dans la liste des périphériques ou appareils.

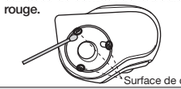
macOS Mojave (10.14)

1 A partir du menu de Apple, cliquez sur "Préférences du système..." pour afficher l'écran des paramètres de l'environnement système.
2 Cliquez sur « Bluetooth » pour afficher l'écran des paramètres de l'environnement « Bluetooth ».
3 Au cours de la recherche d'un appareil, maintenez le bouton d'appariement sur la surface inférieure pendant deux ou trois secondes, puis relâchez.
Le mode d'appariement est activé et la lampe LED clignote en rouge.
4 Sélectionnez « ELECOM TrackBall» et cliquez sur « Connecter » pour démarrer l'appariement.
Commencer l'appariement.
5 Lorsqu'il passe en « Connecté », l'appariement est terminé.

Comment nettoyer le trackball

1 Poussez la boule vers l'extérieur depuis l'arrière avec votre doigt ou un stylo.

2 Utilisez un coton-tige ou quelque chose de similaire pour enlever la poussière accumulée sur les trois surfaces de contact de la boule rouge.



Lorsque vous nettoyez le capteur optique, veillez à ne pas endommager le capteur.

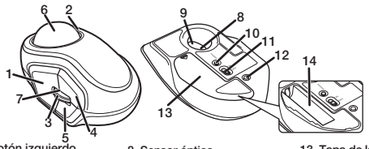
Spécifications

Résolution	750/1500 ppp (commutables)
Norme compatible	Bluetooth 4.0 Class2
Profil pris en charge	HOGP (HID Over GATT Profile)
Nombre d'appareils connectables	1
Fréquence radio	Bande 2,4 GHz
Méthode par onde radio	FH-SS
Diffusion par onde radio	Surface non magnétique (par exemple une table en bois) : env. 10 m Surface magnétique (par exemple une table en acier) : env. 3 m * Ces valeurs ont été obtenues dans l'environnement de test ELECOM et ne sont pas garanties.
Méthode de lecture	Capteur optique
Type de lumière émis	Gamme de longueurs d'onde non visibles
Nombre de boutons	5 * y compris le bouton de la boule
Dimensions (Largeur x Profondeur x Hauteur)	env. 62 × 94 × 41 mm
Température de fonctionnement/humidité	5°C à 40°C / jusqu'à 90% de RH (cependant sans condensation)
Température de stockage/humidité	-10°C à 60°C / jusqu'à 90% de RH (cependant sans condensation)
Batteries prises en charge	N'importe quelle batterie alcaline AAA, batterie au manganèse AAA, batterie de nickel-métal hydrure de type AAA
Temps d'exploitation	Estimez quand vous utiliserez des batteries ou piles alcalines Temps de fonctionnement continu: Environ 47 heures Temps de veille continu: Environ 208 jours Temps d'usage estimé: Environ 100 jours (Les points sus cités partent de l'hypothèse que l'ordinateur est utilisé pendant 8 heures par jour, avec 5% de temps passé à utiliser la souris.)
Systèmes d'exploitation compatibles	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14) (La mise à jour pour chaque nouvelle version du système d'exploitation ou de l'installation d'un service pack peut être requise.)

Modelo: M-MT2BR

ESPAÑOL **Manual** Ratón Trackball

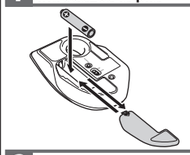
Nombres y funciones de cada parte



1 Botón izquierdo
2 Botón derecho
3 Rueda
4 Botón "Retroceso"
Funciona el botón "Retroceso" en el navegador Web.
5 Botón "Avance"
Funciona el botón "Avance" en el navegador Web.
6 Trackball
7 Luz LED
Cuando está encendido, el LED se ilumina en color rojo por un tiempo fijo.
Cuando queda poca batería durante el uso, el LED parpadea en rojo.
8 Sensor óptico (parte de atrás de la bola)
9 Orifico de extracción de la bola
Extraiga la bola durante el mantenimiento
10 Interruptor de encendido
11 Botón de sincronización
12 Botón de velocidad del puntero (cambio)
Cuando se pulsa el botón, el número de veces que la luz LED parpadea representa el número de recuentos actual.
un parpadeo 750 dpi
dos parpadeos 1500 dpi
13 Tapa de la pila
14 Compartimiento de almacenamiento de la batería

Descargue e instale «Elecom Mouse Assistant» desde nuestro sitio web para asignar funciones a los botones. Para Macintosh, los botones «Siguiente» y «Atrás» estarán disponibles para su uso.
https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/

1 Introduzca la pila



1 Retire la tapa de la batería al deslizarla en la dirección que indica la flecha.
2 Introduzca la pila según las instrucciones que aparecen en la superficie inferior.
Introduzca con la orientación más y menos de la pila correcta.
3 Vuelva a colocar la tapa de la pila a su estado original.

2 Encienda la corriente eléctrica

1 Deslice el interruptor a la posición ON.
El LED rojo alrededor de la rueda se iluminará durante un tiempo fijo.
* Cuando queda poca batería, el LED parpadea en rojo por un tiempo fijo.

3 Emparejamiento con un PC

Windows® 10

1 Haga clic en el botón "Inicio" en la parte inferior izquierda de la pantalla y haga clic en el icono "Configuración".
Haga clic en "Dispositivos" en la pantalla de "Configuración de Windows".
2 Haga clic en «Dispositivos».
Aparecerá la página «Dispositivos».
3 Haga clic en "Bluetooth y otros dispositivos" y haga clic en "Agregar Bluetooth u otro dispositivo".
4 Cuando aparezca la pantalla de agregar dispositivo, mantenga presionado el botón de sincronización en la parte inferior durante dos o tres segundos y después suéltelo.
Se activa el modo de sincronización, y la lámpara LED parpadea en rojo.
5 Haga clic en «ELECOM TrackBall» para iniciar el emparejamiento.
Inicie el emparejamiento.
6 Cuando cambia a "Conectado", haga clic en "Hecho".
7 Este producto se agrega a "Ratón, teclado y lápiz", muestra "Conectado" y se ha completado la sincronización.

Windows® 7

Compre un adaptador compatible con Bluetooth 4.0 compatible con Windows 7 que puede adquirir en su país o región.
Para el método de sincronización, consulte el manual de instrucciones del adaptador Bluetooth® compatible con Bluetooth 4.0.
(* No podemos asumir la responsabilidad de su funcionamiento)

Consejo para el emparejamiento
・Seleccione "ELECOM Trackball" en la lista de dispositivos.

macOS Mojave (10.14)

1 En el menú Apple, haga clic en "Preferencias del sistema..." para que aparezca la pantalla de configuración de entorno del sistema.
2 Haga clic en "Bluetooth" para que aparezca la pantalla de configuración del entorno de "Bluetooth".
3 Durante la búsqueda de dispositivos, mantenga pulsado el botón de sincronización en la superficie inferior durante dos o tres segundos y luego suelte.
Se activa el modo de sincronización, y la lámpara LED parpadea en rojo.
4 Seleccione "ELECOM TrackBall" y haga clic en "Conectar" para iniciar la sincronización.
Inicie el emparejamiento.
5 La sincronización se ha completado cuando cambia a "Conectado".

Cómo limpiar el trackball

1 Saque la bola de la parte posterior con la ayuda de su dedo o un bolígrafo.

2 Utilice un bastoncillo de algodón o objeto parecido para quitar el polvo acumulado en las tres superficies de contacto de la bola roja.

Cuando limpie alrededor del sensor óptico, tenga cuidado de no dañar el sensor.

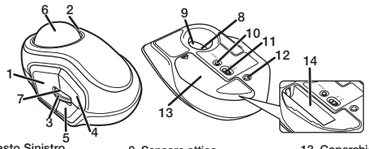
Especificaciones

Resolución	750/1500 dpi (conmutable)
Estándar compatible	Bluetooth 4.0 Class2
Perfil soportado	HOGP (HID Over GATT Profile)
Número de dispositivos conectables	1
Frecuencia de radio	Banda de 2,4 GHz
Método de onda de radio	FH-SS
Alcance de las ondas de radio	Superficie no magnética (p. ej. escritorio de madera): aprox. 10 m Superficie magnética (p. ej. escritorio de acero): aprox. 3 m * Estos valores fueron obtenidos en entorno de prueba de ELECOM y no están garantizados.
Método de lectura	Sensor óptico
Tipo de luz emitida	Alcance de longitud de onda no visible
Número de botones	5 * incluido el botón de rueda
Dimensiones (Ancho x Profundidad x Alto)	aprox. 62 × 94 × 41 mm
Humedad/ temperatura de funcionamiento	5°C a 40°C/ hasta 90%RH (sin condensación)
Humedad/ temperatura de almacenamiento	-10°C a 60°C/ hasta 90%RH (sin condensación)
Pilas compatibles	Cualquier pila alcalina AAA, pila de manganeso AAA, batería recargable de hidruro de níquel-metal de tipo AAA
Tiempo de funcionamiento	Estimación al usar pilas alcalinas Tiempo de funcionamiento continuo: Aproximadamente 47 horas Tiempo en espera continuo: Aproximadamente 208 días Tiempo de uso estimado: Aproximadamente 100 días (Lo anterior es suponiendo que se utiliza el ordenador durante ocho horas al día con un 5 % del tiempo usando el ratón.)
Sistemas operativos compatibles	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14) (Puede ser necesaria una actualización para cada nueva versión del sistema operativo o la instalación de un service pack.)

Modello: M-MT2BR

ITALIANO **Manuale** Mouse con Trackball

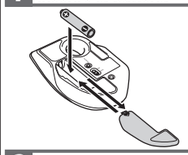
Nomi e funzioni di ciascuna componente



1 Tasto Sinistro
2 Tasto Destro
3 Rotella di scorrimento
4 Tasto "Indietro"
Utilizzare il tasto "Indietro" in una pagina del browser.
5 Tasto "Avanti"
Utilizzare il tasto "Avanti" in una pagina del browser.
6 Trackball
7 Luce a LED
Quando l'unità è accesa, il LED resta acceso rosso per un tempo fisso.
Quando la batteria rimanente è poca durante l'utilizzo, il LED lampeggia di rosso.
8 Sensore ottico (retro della sfera)
9 Foro di rimozione della sfera
Togliere la sfera durante la manutenzione
10 Interruttore
11 Tasto di abbinamento
12 Pulsante della velocità del puntatore (modifica)
Quando si preme il pulsante, il numero di volte in cui la luce LED lampeggia indica il numero di conteggi attualmente.
un lampeggio 750 dpi
due lampeggi 1500 dpi
13 Coperchio del vano batteria
14 Scomparto per la conservazione delle batterie

Scaricare e installare "Elecom Mouse Assistant" dal nostro sito web per assegnare ai pulsanti le rispettive funzioni. Per Macintosh sarà possibile utilizzare i pulsanti "Avanti" e "Indietro".
https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/

1 Inserire la batteria



1 Rimuovere il coperchio della batteria facendolo scorrere nella direzione indicata dalla freccia.
2 Inserire la batteria seguendo le istruzioni visualizzate sulla superficie inferiore.
Inserire rispettando il corretto orientamento più e meno della batteria.
3 Riposizionare il coperchio della batteria al suo stato originale.

2 Accendere l'unità

1 Far scorrere l'interruttore di accensione in posizione ON.
Il LED rossoposizionato intorno alla rotella si accenderà per un periodo stabilito.
* Quando la batteria rimanente è poca, la luce a LED lampeggia di rosso per un tempo fisso.

3 Sincronizzazione con iln PC

Windows® 10

1 Fare clic sul pulsante "Start" in basso a sinistra dello schermo e fare clic sull'icona "Impostazioni".
Fare clic su "Dispositivi" nella schermata "Impostazioni di Windows".
2 Fare clic su "Dispositivi".
Apparirà la pagina "Dispositivi".
3 Fare clic su "Bluetooth & altri dispositivi", poi fare clic su "Aggiungere Bluetooth o altro dispositivo".
4 Quando viene visualizzata la schermata "Aggiungi dispositivo", tenere premuto il tasto di abbinamento per due o tre secondi e poi rilasciare.
La modalità di abbinamento è attivata e la lampada a LED lampeggia di rosso.
5 Fare clic su "ELECOM TrackBall" per avviare la sincronizzazione.
Inizia la sincronizzazione.
6 Quando cambia in "Connesso", fare clic su "Fatto".
7 Questo prodotto viene aggiunto alla lista di "Mouse, tastiera & penna", quando compare "Connesso" l'abbinamento è completato.

Windows® 7

Si prega di acquistare un adattatore compatibile con la versione Bluetooth 4.0 compatibile con Windows 7 che è possibile acquistare nella vostra regione.
Per il metodo di abbinamento, far riferimento al manuale di istruzioni dell' adattatore Bluetooth® compatibile con la versione Bluetooth 4.0.
(* Non ci assumiamo la responsabilità per il suo funzionamento)

Suggerimento per la sincronizzazione
・Selezionare "ELECOM Trackball" dall'elenco dei dispositivi.

macOS Mojave (10.14)

1 Dal menu Apple, fare clic su "Preferenze di sistema..." per visualizzare la schermata delle impostazioni dell'ambiente di sistema.
2 Fare clic su "Bluetooth" per visualizzare la schermata di impostazioni di ambiente "Bluetooth".
3 Durante la ricerca del dispositivo, tenere premuto il tasto d'abbinamento sulla superficie inferiore per due o tre secondi e poi rilasciare.
La modalità di abbinamento è attivata e la lampada a LED lampeggia di rosso.
4 Selezionare "ELECOM TrackBall" e fare clic su "Connetti" per iniziare l'abbinamento.
Inizia la sincronizzazione.
5 Quando cambia in "Connesso", l'abbinamento è completato.

Come pulire la trackball

1 Spingere fuori la sfera utilizzando le dita o una penna.

2 Utilizzare un batuffolo di cotone o simili per rimuovere la polvere accumulata sulle tre superfici di contatto della sfera rossa.

Attenzione a non danneggiare il sensore ottico durante la pulizia.

Specifiche

Risoluzione	750/1500 dpi (regolabile)
Standard compatibile	Bluetooth 4.0 Class2
Profilo supportato	HOGP (HID Over GATT Profile)
N. di dispositivi collegabili	1
Frequenza Radio	Banda 2,4 GHz
Modalità Onde Radio	FH-SS
Intervallo onde radio	Superficie non magnetica (ad es., scrivania in legno): circa 10 m Superficie magnetica (ad es. scrivania in acciaio): circa 3 m * Questi valori sono stati ottenuti in ambiente di prova di ELECOM e non sono garantiti.
Modalità di lettura	Sensore ottico
Tipo di luce emessa	Gamma di lunghezza d'onda non visibile
Numero di pulsanti	5 * tra cui pulsante rotellina
Dimensioni (L x P x H)	circa 62 × 94 × 41 mm
Temperatura/ livello umidità per il funzionamento	5° C a 40° C/fino a 90% RH (senza condensa tuttavia)
Temperatura/ livello umidità per la conservazione	-10 °C a 60 °C/fino a 90% RH (senza condensa tuttavia)
Batterie supportate	Batterie alcaline AAA, batterie al manganese AAA, batteria agli idruri di Ni-MH ricaricabili AAA
Tempo operativo	Stima quando si utilizza la batteria alcalina Tempo di funzionamento continuo: Circa 47 ore Tempo di standby continuo: Circa 208 giorni Tempo di utilizzo stimato: Circa 100 giorni (Quanto sopra è da intendersi nell'ipotesi che il computer venga utilizzato per otto ore al giorno usando il mouse per il 5% di questo periodo.
Sistemi operativi supportati	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14) (Potrebbe essere necessario l'aggiornamento di ogni nuova versione del sistema operativo o l'installazione di un service pack.)

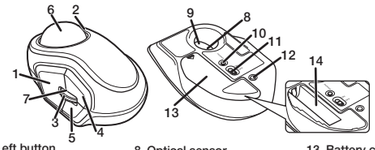
Model: M-MT2BR

ENGLISH

Manual

Trackball Mouse

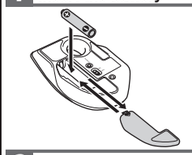
Name and function of each part



1 Left button
2 Right button
3 Wheel
4 “Back” button
Operates the “Back” button on the Web browser.
5 “Forward” button
Operates the “Forward” button on the Web browser.
6 Trackball
7 LED light
When power is ON, the LED is lit red for a fixed time. When remaining battery becomes low during use, the LED blinks red.
8 Optical sensor (reverse side of ball)
9 Ball removal hole
Remove ball during maintenance
10 Power Switch
11 Pairing button
12 Pointer speed (change) button
When the button is pressed, the number of times the LED light blinks indicates the number of counts presently.
one blink 750 dpi
two blinks 1500 dpi
13 Battery cover
14 Battery-storage compartment

Download and install “Elecom Mouse Assistant” from our website to assign functions to the buttons. For Macintosh, the “Forward” and “Back” buttons will become available for use.
https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/

1 Insert the battery



1 Remove the battery cover by sliding it in the direction indicated by the arrow.
2 Insert battery according to instructions displayed on the bottom surface.
Insert with the correct battery plus and minus orientation.
3 Re-attach the battery cover to its original state.

2 Turning the Power On

1 Slide the power switch to the on position.
The red LED around the the wheel will light up for a fixed time.
* When remaining battery is low, the LED blinks red for a fixed time.

3 Pairing with a PC

Windows® 10

1 Click on the “Start” button on the lower left of the screen, and click on the “Settings” icon.
“Click on “Devices” on the “Windows Settings” screen.
2 Click on “Devices”.
The “Devices” page will appear.
3 Click on “Bluetooth and Other Devices”, and click on “Add a Bluetooth Device or Other Devices”.
4 Click on “Bluetooth”.When the add device screen is displayed, hold down the pairing button on the bottom for two to three seconds, and then release.
Pairing mode is activated, and the LED lamp blinks red.
5 Click on “ELECOM TrackBalll” to start pairing.
Start pairing.
6 When it changes to “Connected”, click on “Complete”.
7 This product is added to “Mice, keyboards, pens”, displays “Connected “ and pairing is complete.

Windows® 7

Please purchase an adapter compatible with Bluetooth 4.0 compatible with Windows 7 that you can purchase in your region.
For the pairing method, please refer to the instruction manual for the Bluetooth® adapter compatible with Bluetooth 4.0.
(* We cannot take responsibility for its operation)

Hint for pairing
・Select “ELECOM Trackball” from the list of devices.

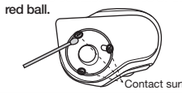
macOS Mojave (10.14)

1 From the Apple menu, click “System Settings...” to display the system environment settings screen.
2 Click “Bluetooth” to display the “Bluetooth” environment settings screen.
3 During the device search, hold down the pairing button on the bottom surface for two to three seconds, and then release.
Pairing mode is activated, and the LED lamp blinks red.
4 Select “ELECOM TrackBall”, and click “Connect” to start pairing.
Start pairing.
5 When it changes to “Connected”, pairing is completed.

How to clean the trackball

1 Push the ball out from behind with your finger or a pen.

2 Use a cotton bud or similar to remove the dust accumulated on the three contact surfaces of the red ball.



When cleaning around the optical sensor, take care not to damage the sensor.

Specifications

Resolution	750/1500 dpi (switchable)
Compatible standard	Bluetooth 4.0 Class2
Supported Profile	HOGP (HID Over GATT Profile)
No. of devices connectable	1
Radio frequency	2.4 GHz band
Radio wave method	FH-SS
Radio wave range	Non-magnetic materials (such as wooden desks): approximately 10 m Magnetic materials (such as iron desks): approximately 3 m * These are test values in company environment and are not guaranteed.
Read method	Optical sensor method
Emitted light type	Non-visible wavelength range
Number of buttons	5 * including wheel button
Dimensions (W x D x H)	Approximately 62 mm x 94 mm x 41 mm
Operational temperature/ humidity	5°C to 40°C/ up to 90%RH (without condensation)
Storage temperature/ humidity	-10°C to 60°C/ up to 90%RH (without condensation)
Supported battery	Any one of AAA alkaline battery, AAA manganese battery, AAA type nickel-metal hydride battery
Operational time	Estimate when using alkaline battery Continuous operation time: Approximately 47 hours Continuous standby time: Approximately 208 days Estimated usage time: Approximately 100 days (The above is assuming the computer is used for eight hours a day with 5% of that time spent operating the mouse.)
Supported OS	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14) (Updating the OS or installing a service pack may be necessary.)

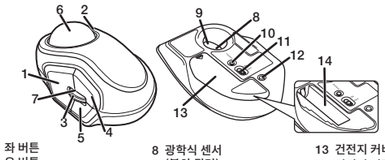
모델명: M-MT2BR

한국어

취급설명서

트랙볼 마우스

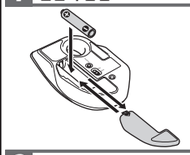
각 부분의 명칭 및 기능



1 좌 버튼
2 우 버튼
3 휠
4 “뒤로” 버튼
웹 브라우저에서 "뒤로" 버튼을 작동합니다.
5 “앞으로” 버튼
웹 브라우저에서 "앞으로" 버튼을 작동합니다.
6 트랙볼
7 LED 램프
전원이 켜지면 LED가 일정 시간동안 빨간색으로 켜집니다. 사용 시 건전지 잔량이 낮아지면 LED가 빨간색으로 깜박입니다.
8 광학식 센서 (볼의 뒷면)
9 볼 분리 구멍
유지보수 작업 시 볼을 분리합니다
10 전원 스위치
11 페어링 버튼
12 포인터 속도(변경) 버튼
버튼을 누를 때, LED 표시등이 깜박이는 횟수는 현재 카운트 수를 나타냅니다.
한 번 깜박임 750 dpi
두 번 깜박임 1500 dpi
13 건전지 커버
14 건전지 저장부

버튼에 기능을 할당하는 우리의 웹 사이트에서 “Elecom Mouse Assistant”를 다운로드 및 설치합니다. 매킨토시의 경우 “앞으로” 및 “뒤로” 버튼을 사용할 수 있습니다.
https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/

1 건전지 삽입



1 화살표가 나타내는 방향으로 밀어 배터리 커버를 제거하십시오.
2 하단면에 표시된 안내에 따라 건전지를 삽입합니다.
올바른 건전지 양극과 음극 방향으로 삽입합니다.
3 건전지 커버를 원래 상태로 다시 장착합니다.

2 전원을 켭니다

1 전원 스위치를 ON 위치로 슬라이드시킵니다.
휠 주위의 빨간색 LED가 일정 시간 동안 켜집니다.
* 건전지 잔량이 낮으면 LED가 일정 시간 동안 빨간색으로 깜박입니다.

3 컴퓨터와 페어링 하기

Windows® 10

1 화면 왼쪽 하단의 “시작” 버튼을 클릭하고 “설정” 아이콘을 클릭합니다.
"Windows 설정" 화면에서 "장치"를 클릭합니다.
2 "장치"를 클릭합니다.
"장치" 페이지가 나타납니다.
3 “Bluetooth 및 기타 장치”를 클릭하고 “Bluetooth 또는 다른 장치 추가”를 클릭합니다.
4 “Bluetooth”를 클릭합니다.장치 추가 화면이 표시되면 2, 3초 동안 하단의 페어링 버튼을 눌렀다 뗍니다.
페어링 모드가 활성화되면 LED 램프가 빨간색으로 깜박입니다.
5 “ELECOM Trackball”을 클릭하여 페어링을 시작합니다.
페어링을 시작합니다.
6 “연결됨”으로 변경되면 “완료”를 클릭합니다.
7 이 제품은 “마우스, 키보드 및 펜”에 추가되고 “연결됨”을 표시하며 페어링이 완료됩니다.

Windows® 7

사용자 지역에서 구매할 수 있는 Windows 7 및 Bluetooth 4.0 호환 어댑터를 구매하십시오.
페어링 방법은 Bluetooth 4.0 호환 Bluetooth® 어댑터에 대한 설명서를 참조하십시오.
(* 본사는 이 작업에 대한 책임을 지지 않습니다.)

페어링을 위한 힌트
・장치 목록에서 “ELECOM Trackball”을 선택 합니다.

macOS Mojave (10.14)

1 Apple 메뉴에서 “시스템 환경 설정...”을 클릭하여 시스템 환경 설정 화면을 표시합니다.
2 “Bluetooth”를 클릭하여 “Bluetooth” 환경 설정 화면을 표시합니다.
3 장치 검색 중에 하단의 페어링 버튼을 2초에서 3초 동안 눌렀다 뗍니다.
페어링 모드가 활성화되면 LED 램프가 빨간색으로 깜박입니다.
4 “ELECOM Trackball”을 선택한 다음 “연결”을 클릭하여 페어링을 시작합니다.
페어링을 시작합니다.
5 “연결됨”으로 변경되면 페어링이 완료됩니다.

트랙볼을 청소하는 방법

1 손가락(또는 펜 등)으로 뒤쪽에서 볼을 밀어냅니다.

2 면봉 또는 이와 유사한 것을 사용하여 빨간 공의 세 접촉 면에 축적된 먼지를 제거합니다.

광학 센서 주변을 청소할 때는 센서가 손상되지 않도록 주의하십시오.

사양

카운트 수	750/1500 dpi (전환 가능)
호환 표준	Bluetooth 4.0 Class2
지원되는 프로파일	HOGP (HID Over GATT Profile)
연결 가능한 장치의 수	1
전파 주파수	2.4GHz 대역
전파 방식	FH-SS
전파 범위	비 자성 소재 (나무 책상 등): 약 10m 자성 소재 (철제 책상 등): 약 3m * 이 수치들은 기업 환경의 시험 값이며 보증된 값이 아닙니다 .
읽기 방식	광학 센서 방식
조명 방출 유형	비가시 파장 범위
버튼 수	휠 버튼 포함 5 개 *
외형 치수 (폭 x 깊이 x 높이)	약 62 mm × 94 mm × 41 mm
동작 온도 / 습도	5° C ~ 40° C/ 최고 90%RH (결로 없이)
보존 온도 / 습도	-10° C ~ 60° C/ 최고 90%RH (결로 없이)
대응 전지	AAA 알카라인 건전지 , AAA 망간 건전지 , AAA 니켈수소 건전지
작동 시간	알카라인 건전지 사용 시 예상 연속 동작 시간 : 약 47 시간 연속 대기 시간 : 약 208 일 예상 사용 시간 : 약 100 일 (1 일 8 시간 컴퓨터 조작 중 5% 를 트랙볼 조작에 할당한 경우)
호환 OS	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14) (각 OS 의 최신 버전으로 업데이트하거나 서비스 팩을 설치해야 합니다)

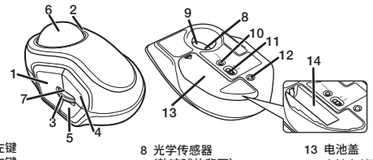
设备型号: M-MT2BR

中文・简体

使用说明书

轨迹球鼠标

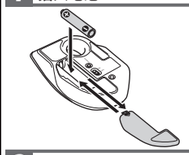
各部分的名称及其作用



1 左键
2 右键
3 滚轮
4 “返回” 键
在浏览器中操作“返回” 键。
5 “前进” 键
在浏览器中操作“前进” 键。
6 轨迹球
7 LED 灯
在电源接通后，LED 灯有段时间会亮红光。
当剩余电池电量较低时，LED 灯会闪烁红光。
8 光学传感器 (轨迹球的背面)
9 轨迹球拆除孔
在维护过程中拆除轨迹球
10 电源开关
11 配对键
12 指针速度(调节)按钮
按下按钮后，LED 灯所闪烁的次数即代表当前的计数。
闪烁一次 750 DPI
闪烁两次 1500 DPI
13 电池盖
14 电池存储区

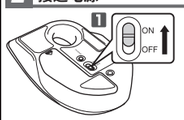
您可以从本公司的网站下载并安装“Elecom Mouse Assistant”，设置各个按钮功能。如果您使用的是 Macintosh 苹果电脑系统，则可设置“前进”及“返回”按钮。
https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/

1 插入电池



1 将电池盖沿箭头指示的方向滑动，拆卸电池盖。
2 按照底面显示的说明插入电池。
按照正负极的方向正确的插入电池。
3 重新安装电池盖，使其恢复原始状态。

2 接通电源



1 把电源开关滑到 ON 的位置。
滑轮周围的红色 LED 指示灯将亮起一段时间。
* 当剩余电池电量较低时，LED 灯有段时间会闪烁红光。

3 与计算机配对

Windows® 10

1 点击屏幕左下角的 “开始” 按钮，然后点击 “设置” 显示。
在 “Windows 设置” 屏幕中点击 “设备”。
2 单击 “设备”。
“设备” 页面将会显示。
3 点击 “蓝牙和其他设备”，然后点击 “添加蓝牙或其他设备”。
4 点击 “蓝牙”。在显示 “添加设备屏幕” 后，按下底部的配对键保持两三秒钟，然后释放。
在配对模式激活后，LED 灯闪烁红光。
5 点击 “ELECOM Trackball”，开始配对。
开始配对。
6 当状态改变为 “已连接” 后，点击 “完成”。
7 在本产品添加到 “鼠标、键盘和笔” 后，显示 “已连接”，配对完成。

Windows® 7

请购买与您在当地购买的 Windows 7 及蓝牙 4.0 兼容的适配器。
关于配对方法，请参见与蓝牙 4.0 兼容的蓝牙 * 适配器使用说明书。
(* 我们对其操作不承担责任)

配对提示
・在设备列表中选择 “ELECOM Trackball”。

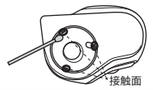
macOS Mojave (10.14)

1 在苹果菜单中，点击 “系统偏好设置 ...”，显示系统环境设置屏幕。
2 点击 “蓝牙”，显示 “蓝牙” 环境设置屏幕。
3 在设备搜索过程中，按下底面的配对键保持两三秒钟，然后释放。
在配对模式激活后，LED 灯闪烁红光。
4 选择 “ELECOM Trackball”，然后点击 “连接”，开始配对。
开始配对。
5 当状态变为 “已连接” 后，配对完成。

如何清洁轨迹球

1 用手指(或者笔等)从背面顶出滚球。

2 用棉签或类似的东西清除红色球三个接触面上积聚的灰尘。



清洁光学传感器四周时，注意不要损坏传感器。

基本规格

分辨率	750/1500 DPI（可切换）
兼容标准	Bluetooth 4.0 Class2
支持的协议	HOGP (HID Over GATT Profile)
可连接的设备数量	1
电波频率	2.4GHz 频段
电波方式	FH-SS
电波范围	非磁性材料 (例如木书桌)：大约 10m 磁性材料 (例如铁书桌)：大约 3m * 这些指标是在公司环境下的测试值，不是保证值。
阅读方法	光学传感器方法
发射光类型	非可见光波长范围
按键数量	5 * 包括滚轮按键
外观尺寸 (宽 × 深 × 高)	约 62 × 94 × 41 mm
工作温度 / 湿度	5° C 至 40° C/ 相对湿度高达 90%（不过无结露）
存放温度 / 湿度	-10° C 至 60° C / 相对湿度高达 90%（不过无结露）
适用电池	7 号碱性干电池、7 号锰干电池、7 号镍氢二次电池
工作时间	在使用碱性电池时的估计值 连续工作时间：约 47 小时 连续待机时间：约 208 天 估计可用时间：约 100 天 (以上假设 1 天使用计算机 8 小时，其中 5% 的时间在操作轨迹球。)
兼容的操作系统	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14) (您可能需要将每个操作系统更新到最新版本或安装服务包。)
读取方式	光学感应
发射光型	非可见光波长範圍
按鈕數	5 * 包括滾輪按鈕
外型尺寸 (寬 × 深 × 高)	约 62 × 94 × 41 mm
操作温度 / 湿度	5° C 至 40° C/ 最高濕度為 90%RH (但不可有冷凝)
储存温度 / 湿度	-10° C 至 60° C/ 最高濕度為 90%RH (但不可有冷凝)
適用電池	四號鹼性乾電池、四號碳氫乾電池、四號鎳氫充電電池
操作時間	使用鹼性電池時的預估值 連續操作時間：約 47 個小時 連續待機時間：約 208 天 預估使用時間：約 100 天 (以上數值是根據假設一天使用電腦 8 小時，且其中 5% 的時間是在操作軌跡球滑鼠的情況下取得。)
相容作業系統	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14) (您可能需要將作業系統更新為最新版本或安裝服務套件。)

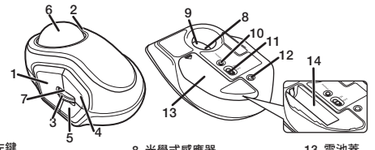
型號: M-MT2BR

中文・繁體

使用說明書

軌跡球滑鼠

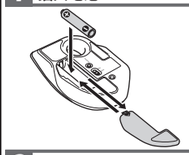
各部位名稱及功能



1 左键
2 右键
3 滚轮
4「上一頁」鍵
操作網頁瀏覽器上的 [上一頁] 按鈕。
5「下一頁」鍵
操作網頁瀏覽器上的 [下一頁] 按鈕。
6 軌跡球
7 LED 指示燈
電源開啟時，LED 指示燈會亮紅燈一段時間。
在使用時剩餘電量變低，LED 指示燈將閃紅燈。
8 光學式感應器 (球的反面)
9 軌跡球移除孔
在維修時移除軌跡球
10 電源開關
11 配對按鈕
12 指標速度(變換)按鈕
按下按鈕時，LED 燈的閃爍次數即表示目前的計數。
閃一次 750 DPI
閃兩次 1500 DPI
13 電池蓋
14 電池儲槽

您可以從本公司的官方網站上下載並安裝「Elecom Mouse Assistant」，以分配按鈕功能 如果您使用的是 Macintosh 蘋果電腦系統，則可設置「下一步」和「上一步」按鈕。
https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/

1 插入電池



1 按箭頭所示方向滑動電池蓋，將其取下。
2 根據底部顯示的指示插入電池。
依照正確的正負極方向插入電池。
3 將電池蓋裝回。

2 開啟電源

1 將電源開關滑至 ON 的位置。
滾輪周圍的紅色 LED 指示燈將亮起一段時間。
* 剩餘電量變低時，LED 指示燈會閃紅燈一段時間。

3 和電腦配對

Windows® 10

1 按一下螢幕左下方的 [開始] 按鈕，然後按一下 [設定] 圖示。
按一下 [Windows 設定] 畫面中的 [裝置]。
2 點選「裝置」。
「裝置」頁面會在此時顯示。
3 按一下 [藍芽和其他裝置]，接著按 [新增藍芽或其他裝置]。
4 按一下 [藍芽]。當電腦顯示新增裝置畫面時，請按住底部的配對按鈕兩三秒鐘，然後放開。
配對模式啟用，LED 指示燈閃紅燈。
5 按一下 [ELECOM Trackball] 開始配對。
開始配對。
6 當狀態改為「已連線」時，按一下 [完成]。
7 本產品已新增至「滑鼠、鍵盤與手寫筆」並顯示「已連線」；配對完成。

Windows® 7

請在您所在區域購買與 Windows 7 和藍牙 4.0 相容的適配器。
有關配對方法，請參閱與藍牙 4.0 相容之 Bluetooth® 適配器的說明手冊。
(* 針對此類操作本公司並無責任。)

配對提示
・自裝置清單中選擇「ELECOM Trackball」。

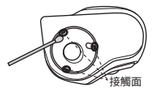
macOS Mojave (10.14)

1 自「蘋果」選單 中按一下「系統偏好設定 ...」以顯示系統環境設定畫面。
2 按一下「藍牙」以顯示「藍牙」環境設定畫面。
3 在電腦進行裝置搜尋時，請按住底部的配對按鈕兩三秒鐘，然後放開。
配對模式啟用，LED 指示燈閃紅燈。
4 選擇「ELECOM Trackball」，按一下「連線」開始配對。
開始配對。
5 畫面變更為「已連線」時，代表配對完成。

如何清潔軌跡球

1 以手指(或筆等)從內側推出球。

2 使用棉花棒或類似方法清除紅球三個接觸表面上積聚的灰塵。



清潔光學感應器周圍時，請注意不要損壞感應器。

規格

解析度	750/1500 DPI (可切換)
相容標準	Bluetooth 4.0 Class2
支援的設定檔	HOGP (HID Over GATT Profile)
可連接裝置的編號	1
電波頻率	2.4 GHz 頻段
電波方式	FH-SS
電波範圍	非磁性材質 (如木質書桌)：約 10 公尺 磁性材質 (如鐵製書桌)：約 3 公尺 * 此為在公司環境取得的測量值，並非保證值。
讀取方式	光學感應
發射光型	非可見光波長範圍
按鈕數	5 * 包括滾輪按鈕
外型尺寸 (寬 × 深 × 高)	约 62 × 94 × 41 mm
操作溫度 / 濕度	5° C 至 40° C/ 最高濕度為 90%RH (但不可有冷凝)
儲存溫度 / 濕度	-10° C 至 60° C/ 最高濕度為 90%RH (但不可有冷凝)
適用電池	四號鹼性乾電池、四號碳氫乾電池、四號鎳氫充電電池
操作時間	使用鹼性電池時的預估值 連續操作時間：約 47 個小時 連續待機時間：約 208 天 預估使用時間：約 100 天 (以上數值是根據假設一天使用電腦 8 小時，且其中 5% 的時間是在操作軌跡球滑鼠的情況下取得。)
相容作業系統	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14) (您可能需要將作業系統更新為最新版本或安裝服務套件。)

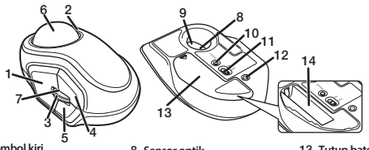
Model: M-MT2BR

Bahasa Indonesia

Manual

Mouse Trackball

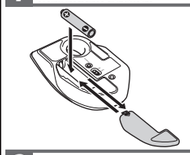
Nama dan Fungsi dari Setiap Bagian



1 Tombol kiri
2 Tombol kanan
3 Roda
4 Tombol "kembali"
Mengoperasikan tombol “Kembali” pada web browser
5 Tombol "maju"
Mengoperasikan tombol “Maju” pada web browser
6 Trackball
7 Lampu LED
Saat daya dalam posisi ON, lampu LED akan menyala warna merah untuk beberapa saat.
Saat baterai dalam keadaan lemah, lampu LED akan berkedip warna merah.
8 Sensor optik (pada bagian bawah bola)
9 Lubang pelepas bola
Lepaskan bola saat melakukan tindakan perawatan
10 Sakelar Daya
11 Tombol menyandingkan
12 Tombol (pengubah) kecepatan pointer
Saat tombol ditekan, jumlah lampu LED yang berkedip menandakan kecepatan pointer.
satu kedip 750 dpi
dua kedip 1500 dpi
13 Tutup baterai
14 Bagian penyimpanan baterai

Silakan unduh dan instal “Elecom Mouse Assistant” dari situs Elecom untuk mengatur fungsi tombol. Untuk komputer Macintosh, tombol “Maju” dan “Kembali” akan tersedia untuk penggunaan.
https://www.elecom.co.jp/global/download-list/utility/mouse_assistant/

1 Masukkan baterai



1 Buka tutup batere dengan menggeser sesuai dengan arah panah.
2 Masukkan baterai sesuai dengan petunjuk pada bagian bawah.
Masukkan baterai dengan orientasi plus dan minus yang benar.
3 Pasang kembali tutup baterai pada tempat semula.

2 Nyalakan daya ON

1 Geser sakelar daya pada posisi yang benar.
Lampu LED merah di sekitar roda akan menyala untuk beberapa saat.
* Saat baterai dalam keadaan lemah, lampu LED akan berkedip warna merah selama beberapa saat.

3 Memasangkan dengan PC

Windows® 10

1 Klik tombol “Start” pada sisi kiri bawah layar dan klik pada ikon “Settings”.
Klik “Devices” pada layar “Windows Settings”.
2 Klik pada “Perangkat”.
Halaman “Perangkat” akan muncul.
3 Klik “Bluetooth & other devices”, dan klik “Add Bluetooth or other device”.
4 Klik “Bluetooth”Saat layar add device tampil, tekan dan tahan tombol penyandingan di bagian bawah selama dua atau tiga detik, kemudian lepaskan.
Moda penyandingan aktif dan lampu LED berkedip merah.
5 Klik “ELECOM Trackball” untuk memulai proses penyandingan.
Proses penyandingan dimulai.
6 Saat berubah menjadi “Connected”, klik “Done”.
7 Produk ini akan ditambahkan pada “Mouse, keyboard & pen”, “Connected” akan tampil dan proses penyandingan selesai.

Windows® 7

Silakan beli adapter untuk Bluetooth 4.0 pada Windows 7 di kawasan Anda.
Untuk metode penyandingan, silakan baca panduan penggunaan adapter Bluetooth® untuk Bluetooth 4.0.
(* Kami tidak bertanggung jawab atas pengoperasian ini.)

Petunjuk saat menyandingkan
・Pilih “ELECOM Trackball” dari daftar gawai.

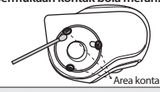
macOS Mojave (10.14)

1 Dari menu Apple, klik “System Preferences...” untuk menampilkan layar pengaturan sistem.
2 Klik “Bluetooth” untuk menampilkan layar pengaturan “Bluetooth”.
3 Saat pencarian gawai, tekan dan tahan tombol pada permukaan bawah selama dua atau tiga detik, kemudian lepaskan.
Moda penyandingan aktif dan lampu LED berkedip merah.
4 Klik “ELECOM Trackball” untuk memulai proses penyandingan.
Proses penyandingan dimulai.
5 Saat berubah menjadi “Connected”, proses penyandingan telah selesai.

Cara membersihkan trackball

1 Dorong keluar bola dari belakang dengan jari atau pena.

2 Gunakan pembersih kapas atau bendar serupa untuk membersihkan debu yang terkumpul pada tiga permukaan kontak bola merah.



Harap berhati-hati saat membersihkan sekitar sensor optik agar sensor tidak rusak.

Spesifikasi

Resolusi	750/1500 dpi (dapat diubah)
Standar yang kompatibel	Bluetooth 4.0 Class2
Profil yang didukung	HOGP (HID Over GATT Profile)
Jumlah perangkat yang dapat terhubung	1
Frekuensi radio	Pita 2,4 GHz
Metode gelombang radio	FH-SS
Rentang gelombang radio	Materi-materi non magnetik (seperti meja kayu): kira-kira 10m Materi-materi magnetik (seperti meja besi): kira-kira 3m * Berikut adalah hasil pengujian dalam lingkungan perusahaan dan tidak dijamin.
Metode pembacaan	Metode sensor optik
Jenis cahaya yang dipancarkan	Rentang panjang gelombang kasat mata
Jumlah tombol	5 * termasuk tombol roda
Dimensi (P x L x T)	sekitar 62 x 94 x 41 mm
Suhu/kelembaban pengoperasian	5°C hingga 40°C/hingga 90%RH (tanpa kondensasi)
Suhu/kelembaban penyimpanan	-10°C hingga 60°C/hingga 90%RH (tanpa kondensasi)
Baterai	Baterai kering alkaline AAA, baterai kering mangan AAA, atau baterai nikel logam hidrida isi ulang AAA
Durasi pengoperasian	Perkiraan saat menggunakan baterai alkaline Masa pemakaian berkelanjutan: Kira-kira 47 jam Masa siaga berkelanjutan: Kira-kira 208 hari Perkiraan usia penggunaan baterai: Kira-kira 100 hari (Perkiraan di atas adalah dengan asumsi komputer digunakan selama 8 jam sehari, dengan 5% waktu tersebut dihabiskan untuk mengoperasikan trackball.)
Sistem Operasi yang kompatibel	Windows® 10, Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, macOS Mojave (10.14) (Anda mungkin perlu untuk update ke versi terbaru dari masing-masing Sistem Operasi atau service pack.)

Safety Precautions

English (EN)

- Prohibited action
- Mandatory action
- Situation that needs attention

WARNING

- If a foreign object (such as water or a metal chip) enters the product, immediately stop using the product and remove the battery. If you continue to use the product under these conditions, it may cause a fire or electric shock.
- If an abnormality is found with this product (such as heat, smoke or an unexpected smell coming from the product), immediately stop using the product and remove the battery while paying careful attention not to get burned. After doing so, contact the retailer from whom you purchased the product. If you continue to use the product under these conditions, it may cause a fire or electric shock.
- Do not drop the product, nor subject it to strong physical shocks. In the event of the product becoming damaged, immediately stop using the product and remove the batteries. After doing so, contact the retailer from whom you purchased the product. If you continue to use the product under these conditions, it may cause a fire or electric shock.
- Do not attempt to disassemble, modify or repair this product by yourself, as this may cause a fire, electric shock or product damage.
- Do not put this product in fire, as the product may burst, resulting in a fire or injury.

CAUTION

- Do not place this product in any of the following environments:
  - In a car exposed to sunlight, a place exposed to direct sunlight, or a place that becomes hot (such as around a heater)
  - In a moist place or a place where condensation may occur
  - In an uneven place or a place exposed to vibration
  - In a place where a magnetic field is generated (such as near a magnet)
  - In a dusty place
- This product does not have a waterproof structure.Use and store this product in a place where the product body will not be splashed with water or other liquid.Rain, water mist, juice, coffee, steam or sweat may also cause product damage.
- Only use this product with PCs and video game systems.
- Do not use this product with any device that may significantly be affected in the case of this product malfunctioning.
- When you no longer need to use this product and the battery, be sure to dispose of them in accordance with the local ordinances and laws of your area.

Batteries

- For this product, use AAA alkaline battery, AAA manganese battery, or AAA type nickel-metal hydride rechargeable battery.
- When not using this product for long periods of time, remove the battery. This may cause fluid leak or malfunction.

Cleaning the Product

If the product body becomes dirty, wipe it with a soft, dry cloth.

- Use of a volatile liquid (such as paint thinner, benzene, alcohol) may affect the material quality and color of the product.

Precautions on wireless

This product is a wireless device that can use the entire 2.4 GHz band, and is able to avoid the mobile entity identification device range.The FH-SS method is adopted as the radio wave method, and the interference distance is 10m. The 2.4 GHz band is also used in medical devices and wireless LAN devices of the IEEE 802.11b/11g/11n standards.

- Before using this product, check whether "other wireless stations"* are not operating nearby.
- In the unlikely event that radio interference occurs between this product and "other wireless stations"*, change the location of use or stop using this product.

* "Other wireless stations" refer to industrial, scientific, medical instruments which use the same 2.4 GHz as this product, as well as other wireless stations of the same type, such as in-house mobile entity identification wireless stations requiring a license, specific low power wireless stations and amateur wireless stations not requiring a license, used in plant production lines.

WARNING

- Do not use in equipment which may cause serious effects due to it malfunctioning. In rare cases, it may be affected by radio waves of the same frequency or radio waves of mobile phones from outside, causing a malfunction, deterioration in operation, or stop working.
- Do not use this product in places where radio wave usage is prohibited, such as hospitals. Radio waves of this product may affect electronic devices and medical devices (for example pacemakers).
- Due to the possibility of hindering safe navigation of aircraft, use of wireless mice in aircraft is prohibited by the Civil Aeronautics Act. Turn off the power of the wireless mice before boarding and do not ever use after boarding.

* Please note that we can not assume any responsibility, even if events such as an accident or social damage occur due to a failure of this product.

Limitation of Liability

- In no event will ELECOM Co., Ltd be liable for any lost profits or special, consequential, indirect, punitive damages arising out of the use of this product.
- ELECOM Co., Ltd will have no liability for any loss of data, damages, or any other problems that may occur to any devices connected to this product.

Sicherheitsvorkehrungen

Deutsch (DE)

- Untersagte Handlung
- Unbedingte Handlung
- Geben Sie hierbei Acht

ACHTUNG

- Wenn ein Fremdkörper (Wasser oder ein Metallsplitter) in das Produkt eindringt, brechen Sie die Verwendung des Produkts sofort ab und entfernen Sie die Batterie. Wenn Sie das Produkt unter diesen Bedingungen weiter verwenden, kann dies zu einem Brand oder Stromschlag führen.
- Sollte bei diesem Produkt eine Anomalie (wie Hitze, Rauch oder ein unerwarteter, vom Produkt ausgehender Geruch) festgestellt werden, stellen Sie sofort die Verwendung des Produkts ein und entfernen Sie die Batterie, wobei Sie darauf achten, dass es zu keinerlei Verbrennungen kommt. Wenden Sie sich danach an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Wenn Sie das Produkt unter diesen Bedingungen weiter verwenden, kann dies zu einem Brand oder Stromschlag führen.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es nicht starken physischen Erschütterungen aus. Falls das Produkt beschädigt wird, beenden Sie sofort die Verwendung des Produkts und entfernen Sie die Batterien. Wenden Sie sich danach an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Wenn Sie das Produkt unter diesen Bedingungen weiter verwenden, kann dies zu einem Brand oder Stromschlag führen.
- Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbstständig auseinander zu nehmen, zu ändern oder zu reparieren, da es dadurch zu einem Brand, Elektroschock oder zu Schäden am Produkt kommen kann.
- Setzen Sie dieses Produkt nicht Feuer aus, da es platzen kann, was zu einem Brand oder einer Verletzung führen kann.

ACHTUNG

- Bewahren Sie dieses Produkt nicht an folgenden Orten auf:
  - In einem Auto unter Aussetzung von Licht, einem Ort, der dem Sonnenlicht ausgesetzt ist oder einem Ort, der heiß wird (in der Nähe eines Heizkörpers usw)
  - An einem feuchten Ort oder an einem Ort, an dem es zu Kondensation kommt.
  - An einem schiefen Ort oder an einem Ort, wo es zu Vibrationen kommen kann.
  - An einem Ort, wo ein Magnetfeld erzeugt wird (neben einem Magnet usw)
  - An einem staubigen Ort
- Dieses Produkt hat keine wasserdichte Struktur.Verwenden und lagern Sie dieses Produkt an einem Ort, an dem der Produktkörper nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten bespritzt wird.Regen, Wassernebel, Saft, Kaffee, Dampf oder Schweiß kann ebenfalls zu Produktschäden führen.
- Nutzen Sie dieses Produkt nur mit PCs und Videospielkonsolen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht bei Geräten, die bei einer Fehlfunktion des Produkts erheblich beeinträchtigt werden könnten.
- Wenn Sie dieses Produkt nicht mehr benötigen, entsorgen Sie es gemäß den örtlichen Vorschriften und Gesetzen in Ihrer Region.

Batterien

- AAA-Alkalibatterie, AAA-Mangan-Batterie, wiederaufladbarer AAA-Nickel-Metallhydrid-Akku
- Wenn Sie dieses Produkt längere Zeit nicht benutzen, die Batterie entfernen. Dies kann zu einem Flüssigkeitsleck oder einer Fehlfunktion führen.

Reinigung des Produkts

Falls der Produktkörper schmutzig wird, wischen Sie es mit einem weichen und trockenen Tuch ab.

- Die Nutzung von flüchtigen Flüssigkeiten (Farbverdünner, Benzol, Alkohol usw.) kann die Materialqualität und die Farbe des Produkts verändern.

Vorsichtsmaßnahmen bei kabellos

Dieses Produkt ist ein drahtloses Gerät, welches das gesamte 2,4-GHz-Band nutzen kann und in der Lage ist, den Bereich der mobilen Entitätsidentifikationsgeräte zu vermeiden. Die FH-SS-Methode wird als Radiowellenmethode übernommen, und der Interferenzabstand beträgt 10 m. Das 2,4-GHz-Band wird auch bei medizinischen Geräten und drahtlosen LAN-Geräten der Standards IEEE 802.11b/11g/11n verwendet.

- Bevor Sie dieses Produkt verwenden, überprüfen Sie, ob „andere drahtlose Stationen"* nicht in der Nähe arbeiten.
- In dem unwahrscheinlichen Fall, dass Funkstörungen zwischen diesem Produkt und „anderen drahtlosen Stationen"* auftreten, ändern Sie den Verwendungsort oder stellen Sie die Verwendung dieses Produkts ein.

* „Andere drahtlose Stationen" sin industrielle, wissenschaftliche, medizinische Instrumente, welche die gleichen 2,4 GHz wie dieses Produkt verwenden, sowie auf andere drahtlose Stationen des gleichen Typs, wie z Power-Wireless-Stationen und Amateurfunk-Stationen, die keine Lizenz benötigen und in Produktionslinien für Anlagen verwendet werden.

WARNHINWEIS

- Verwenden Sie das Produkt nicht in Geräten, die aufgrund einer Fehlfunktion schwerwiegende Auswirkungen haben können. In seltenen Fällen kann es durch Funkwellen der gleichen Frequenz oder Funkwellen von Mobiltelefonen von außen beeinträchtigt werden, was zu Fehlfunktionen, Funktionsbeeinträchtigungen oder Betriebsunterbrechungen führt.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht an Orten, an denen die Nutzung von Radiowellen verboten ist, wie etwa in Krankenhäusern. Die Funkwellen dieses Produkts können elektronische Geräte und medizinische Geräte (z. B. Herzschrittmacher) beeinträchtigen.
- Aufgrund der Möglichkeit, die sichere Navigation von Flugzeugen zu behindern, ist die Verwendung von Funkmäusen in Flugzeugen nach dem Civil Aeronautics Act verboten. Schalten Sie die Funkmäuse vor dem Einsteigen aus und verwenden Sie diese niemals nach dem Einsteigen.

* Bitte beachten Sie, dass wir keine Haftung übernehmen können, auch wenn Ereignisse wie ein Unfall oder soziale Schäden aufgrund eines Fehlers dieses Produkts auftreten.

Haftungsbegrenzung

- ELECOM Co. Ltd haftet unter keinen Umständen für Verluste oder spezielle, konsequente, indirekte oder strafliche Schäden, die durch die Nutzung des Produkts entstehen.
- ELECOM Co. haftet nicht für eventuelle Verluste von Daten, Schäden oder andere Probleme mit Geräten, die mit diesem Produkt verbunden sind.

Consignes de sécurité

Français (FR)

- Action interdite
- Action obligatoire
- Situation nécessitant une attention

AVERTISSEMENT

- Si un corps étranger (comme de l'eau ou un morceau de métal) entre dans le produit, cessez immédiatement d'utiliser le produit et retirez la batterie. Si vous continuez à utiliser le produit dans ces conditions, il peut provoquer un incendie ou une électrocution.
- Si vous relevez une anomalie sur ce produit (comme de la chaleur, de la fumée ou une odeur inattendue provenant du produit), arrêtez immédiatement d'utiliser le produit et retirez la batterie tout en veillant particulièrement à ne pas vous faire brûler. Après cela, contactez le détaillant chez qui vous avez acheté le produit. Si vous continuez à utiliser le produit dans ces conditions, il peut provoquer un incendie ou une électrocution.
- Ne laissez pas tomber le produit, ne le soumettez non plus à de forts chocs physiques. Au cas où le produit est endommagé, arrêtez immédiatement de l'utiliser et retirez les piles. Après cela, contactez le détaillant chez qui vous avez acheté le produit. Si vous continuez à utiliser le produit dans ces conditions, il peut provoquer un incendie ou une électrocution.
- N'essayez pas de démonter, modifier ou réparer ce produit par vous-même, car ceci pourrait déclencher un incendie, causer une électrocution ou endommager le produit.
- Ne pas placer ce produit au feu, car il pourrait exploser, causant un grave incendie ou des blessures.

ATTENTION

- Ne pas placer ce produit dans l'un des environnements suivants :
  - Dans une voiture ou des endroits exposés au soleil, ou un emplacement qui tend à être chaud (auprès d'un radiateur, etc.)
  - Dans un endroit humide ou un lieu où la condensation pourrait se produire
  - Sur une surface inégale ou un endroit exposé aux vibrations
  - Dans un endroit où un champ magnétique est généré (près d'un aimant, etc.)
  - Dans un endroit poussiéreux
- Ce produit n'a pas une structure imperméable à l'eau.Utilisez et conservez ce produit dans un endroit où le corps du produit ne sera pas éclaboussé par de l'eau ou un autre liquide.La pluie, les brumes d'eau, du jus, du café, de la vapeur ou de la sueur peuvent aussi causer des dommages au produit.
- N'utilisez ce produit qu'avec des systèmes pour PC et jeu vidéo.
- Ne pas utiliser ce produit avec n'importe quel appareil qui pourrait sérieusement affecter un autre équipement, au cas où il présenterait des dysfonctionnements.
- Au cas où vous ne souhaiteriez plus utiliser ce produit, assurez-vous de vous en débarrasser conformément à la législation en vigueur dans votre localité.

Batteries

- N'importe quelle batterie alcaline AAA, batterie au manganèse AAA, batterie de nickel-métal hydrure de type AAA
- Si vous n'utilisez pas ce produit pendant une longue période de temps, retirez les batteries. Ceci peut provoquer une fuite de liquide ou un dysfonctionnement.

Nettoyage du produit

Si le corps du produit est sale, nettoyez-le avec un chiffon doux et sec.

- L'usage d'un liquide volatile (diluant à peinture, benzène, alcool, etc.) peut affecter la qualité du matériau et la couleur du produit.

Précautions pour l'équipement sans fil

Ce produit est un appareil sans fil qui peut utiliser la bande complète de 2,4 GHz et est en mesure d'éviter la gamme de dispositif d'identification d'objets mobiles. La méthode FH-SS est adoptée comme méthode par onde radio, et la distance d'interférence est de 10m. La bande de 2,4 GHz est aussi utilisée dans les dispositifs médicaux et dispositifs sans fil LAN, des normes IEEE 802.11b/11g/11n.

- Avant d'utiliser ce produit, vérifiez si « d'autres stations sans fil* » ne sont pas présentes dans le voisinage.
- Dans le cas peu probable où l'interférence radio se produit entre ce produit et « d'autres stations sans fil * », modifiez l'emplacement d'utilisation ou cessez d'utiliser ce produit.

* Par « autres stations sans fil », on entend les instruments industriels, scientifiques, médicaux, qui utilisent la même fréquence de 2,4 GHz que ce produit, mais aussi d'autres stations sans fil de même type, comme les stations sans fil d'identification d'objets mobiles internes et nécessitant une licence, les stations sans fil de faible puissance spécifique et les stations amateurs sans fil ne nécessitant pas une licence, utilisées dans les usines de production.

AVERTISSEMENT

- Ne pas l'utiliser dans un équipement qui pourrait causer de graves dommages en raison de son mauvais fonctionnement. Dans de rares cas, il peut être affecté par des ondes radio de la même fréquence ou les ondes radio des téléphones portables depuis l'extérieur, provoquant un dysfonctionnement, une détérioration pendant l'exploitation, ou tout simplement cesser de fonctionner.
- Ne pas utiliser ce produit dans des endroits où l'usage d'ondes radio est interdit, comme les hôpitaux. Les ondes radio de ce produit peuvent affecter les équipements électroniques et médicaux (par exemple les stimulateurs cardiaques).
- En raison de la possibilité d'interférence avec les plans de navigation d'un avion, l'utilisation des souris sans fil dans les avions est interdite par la Loi sur l'aéronautique civile. Coupez l'alimentation des souris sans fil avant l'embarquement et ne les utilisez pas dans l'avion.

* Veuillez noter que nous ne pouvons assumer aucune responsabilité, même si des événements tels qu'un accident ou des dommages sociaux se produisent en raison d'une défaillance de ce produit.

Limitations de responsabilité

- En aucun cas ELECOM Co., Ltd ne sera tenu pour responsable des bénéfices perdus ou spéciaux, consécutifs, indirects, des dommages-intérêts punitifs découlant de l'utilisation de ce produit.
- ELECOM Co., Ltd n'assumera aucune responsabilité pour toute perte de données, dommages, ou tout autre problème qui pourrait survenir sur les appareils connectés à ce produit.

Precauciones de seguridad

Español (ES)

- Acción prohibida
- Acción obligatoria
- Situación que necesita atención

ADVERTENCIA

- Si se introduce un objeto extraño en el producto (como por ejemplo agua o una astilla de metal) deje de utilizar el producto inmediatamente y extraiga la pila. Si continúa utilizando el producto en estas condiciones, puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- Si se encuentra una anomalía con este producto (como calor, humo o un olor inesperado proveniente del producto), deje de usar el producto inmediatamente y extraiga la pila mientras presta atención para que no se queme. Después de eso, póngase en contacto con el distribuidor donde compró el producto. Si continúa utilizando el producto en estas condiciones, puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- Procure que no se caiga el producto, e intente no golpearlo. En caso de que el producto se dañe, deje de usarlo inmediatamente y extraiga las pilas. Después de eso, póngase en contacto con el distribuidor donde compró el producto. Si continúa utilizando el producto en estas condiciones, puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- No intente desarmar, modificar o reparar este producto usted mismo, ya que podría provocar un incendio, descarga eléctrica o dañar el producto.
- No arroje este producto al fuego, ya que podría explotar y provocar un incendio o lesiones.

PRECAUCIÓN

- No coloque este producto en ninguno de los siguientes entornos:
  - En un automóvil expuesto a la luz del sol, en un lugar expuesto a la luz directa del sol, o en un lugar que se caliente (cerca de una estufa, etc.).
  - En un lugar húmedo o en un lugar donde se pueda formar condensación.
  - Sobre una superficie desigual o en un lugar expuesto a las vibraciones.
  - En un lugar donde se genere un campo magnético (cerca de un imán, etc.).
  - En un lugar polvoriento.
- Este producto no dispone de estructura impermeable.Utilice y almacene este producto en un lugar donde la carcasa del producto no se salpique con agua u otro líquido.La lluvia, vapor de agua, zumo, café, vapor o sudor también puede causar daños al producto.
- Sólo use este producto con ordenadores y sistemas de videojuegos.
- No use este producto con cualquier dispositivo que pueda verse afectado significativamente en caso de mal funcionamiento de este producto.
- Cuando ya no necesite usar este producto, no olvide desecharlo en conformidad con las regulaciones y leyes locales de su zona.

Pilas

- Cualquier pila alcalina AAA, pila de manganeso AAA, batería recargable de hidruro de níquel-metal de tipo AAA
- Cuando no vaya a utilizar este producto durante largos periodos de tiempo, saque las pilas. Esto puede causar fugas de líquidos o mal funcionamiento.

Limpieza del producto

Si se ensucia la carcasa del producto, límpiela con un paño seco y suave, etc.

- El uso de un líquido volátil (disolvente, benceno, alcohol, etc.) puede afectar a la calidad del material y el color del producto.

Precauciones en dispositivos inalámbricos

Este producto es un dispositivo inalámbrico que puede usar toda la banda de 2,4 GHz y puede evitar el rango de dispositivo de identificación de entidad móvil. El método FH-SS es adoptado como el método de ondas de radio, y la distancia de interferencia es 10 m. La banda de 2,4 GHz también se utiliza en dispositivos médicos y dispositivos LAN inalámbricos de las normativas IEEE 802.11b/11g/11n.

- Antes de usar este producto, compruebe que no haya "otras estaciones inalámbricas' funcionando alrededor*.
- En el caso improbable de que se produzcan interferencias de radio entre este producto y "otras estaciones inalámbricas", cambie la ubicación de uso o deje de usar este producto.

* "Otras estaciones inalámbricas" se refiere a instrumentos médicos, científicos, industriales que utilizan la misma 2,4 GHz que este producto, además de otras estaciones inalámbricas del mismo tipo, como las estaciones inalámbricas del identificación de entidad móvil internas que requieren una licencia, las estaciones inalámbricas de baja potencia específica y estaciones inalámbricas de aficionado que no requieren una licencia, que se utilizan en cadenas de producción de la planta.

ADVERTENCIA

- No utilizar en equipos que puede causar graves efectos debido a su mal funcionamiento. En casos raros, pueden verse afectados por ondas de radio de la misma frecuencia u ondas de radio de los teléfonos móviles del exterior, que causen un mal funcionamiento, deterioro del funcionamiento, o deje de funcionar.
- No utilice este producto en lugares donde esté prohibido el uso de ondas de radio, como por ejemplo en hospitales. Las ondas de radio de este producto pueden afectar a aparatos electrónicos y dispositivos médicos (por ejemplo marcapasos).
- Debido a la posibilidad de obstaculizar la navegación segura de los aviones, el uso de ratones inalámbricos en aviones está prohibido por la Ley de Aeronáutica Civil. Desconecte la corriente eléctrica de los ratones inalámbricos antes de embarcar y no la utilice después del embarque.

* Tenga en cuenta que no podemos asumir ninguna responsabilidad, incluso en casos de accidente o daño social debido a un fallo de este producto.

Limitación de responsabilidad

- En ningún caso ELECOM Co., Ltd se responsabilizará de ninguna pérdida de beneficios, o daño especial, resultante, indirecto, o punitivo derivado del uso de este producto.
- ELECOM Co., Ltd no se responsabilizará de ninguna pérdida de datos, daños, o cualquier otro problema que pueda ocurrir a cualquier dispositivo conectado a este producto.

Precauzioni per la Sicurezza

Italiano (IT)

- Azione proibita
- Azione Obbligatoria
- Situazione che necessita di particolare attenzione

AVVISO

- Se un corpo estraneo (come acqua o schegge metalliche) entra nel prodotto, interrompere immediatamente l'utilizzo e rimuovere la batteria. Continuando ad utilizzare il prodotto in tali circostanze si può provocare un incendio o uno shock elettrico.
- Se viene riscontrata un'anomalia in questo prodotto (come emissione di calore, fumo o un odore inaspettato), interrompere immediatamente l'utilizzo e rimuovere la batteria prestando attenzione a non bruciarsi. Dopo averlo fatto, contattare il rivenditore dal quale è stato acquistato il prodotto. Continuando ad utilizzare il prodotto in tali circostanze si può provocare un incendio o uno shock elettrico.
- Non far cadere il prodotto, né sottoporlo a forti shock fisici. In caso di danneggiamento del prodotto, interrompere immediatamente l'utilizzo e rimuovere le batterie. Dopo averlo fatto, contattare il rivenditore dal quale è stato acquistato il prodotto. Continuando ad utilizzare il prodotto in tali circostanze si può provocare un incendio o uno shock elettrico.
- Non provare a smontare, modificare o riparare questo prodotto da soli, in quanto ciò può causare incendio, shock elettrico o danni al prodotto.
- Non gettare il prodotto nel fuoco, in quanto potrebbe bruciare, provocando incendio o lesioni gravi.

ATTENZIONE

- Non posizionare il prodotto in uno dei seguenti luoghi:
  - In un'auto esposta alla luce del sole, in un luogo esposto alla diretta luce del sole o in un luogo che diventa molto caldo (vicino a un calorifero, ecc.)
  - In un luogo umido o dove si forma della condensa
  - Su una superficie ondulata o esposta a vibrazioni
  - In un luogo in cui viene generato un campo magnetico (vicino a un magnete, ecc.)
  - In un luogo polveroso
- Questo prodotto non è dotato di struttura impermeabile.Utilizzare e conservare questo prodotto in un luogo in cui non possa essere schizzato con acqua o altri liquidi.Pioggia, nebbia d'acqua, succo di frutta, caffè, vapore o sudore possono anche causare danni al prodotto.
- Utilizzare questo prodotto solo con PC e console per videogiochi.
- Non utilizzare questo prodotto con qualsiasi dispositivo che potrebbe venire danneggiato in modo significativo in caso di malfunzionamento del prodotto.
- Quando non si utilizza più il prodotto, si raccomanda di smaltirlo secondo le leggi e disposizioni locali.

Batterie

- Batterie alcaline AAA, batterie al manganese AAA, batteria agli idruri di Ni-MH ricaricabili AAA
- Se il prodotto non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo, rimuovere le batterie. Non farlo potrebbe causare perdite di fluido o malfunzionamenti.

Pulizia del prodotto

Se il prodotto si sporca, pulirlo con un panno morbido e asciutto.

- L'utilizzo di liquidi pericolosi (diluente, benzene, alcool, ecc.) può intaccare la qualità del materiale e il colore del prodotto.

Precauzioni per l'utilizzo wireless

Questo prodotto è un dispositivo wireless che può utilizzare l'intera banda 2.4 GHz ed è in grado di evitare la gamma di dispositivo di identificazione dell'unità mobile. Il metodo FH-SS è adottato come metodo di onde radio e la distanza di interferenza è di 10m. La banda a 2.4 GHz è utilizzata anche nei dispositivi medici e dispositivi LAN wireless degli standard IEEE 802.11b/11g/11n.

- Prima di utilizzare questo prodotto, verificare che nelle vicinanze non siano presenti "altre stazioni wireless*" in funzione.
- Nella remota possibilità che si verifichi un'interferenza radio tra questo prodotto e "altre stazioni wireless*", cambiare luogo di utilizzo o interrompere l'uso di questo prodotto.

* Con altre "stazioni radio wireless" si fa riferimento a dispositivi industriali, scientifici e medici che utilizzano la banda 2.4 GHz, come questo prodotto e altre stazioni radio di questo tipo, come sedi di stazioni radio autorizzate per il sistema di identificazione di cellulari che richiedono una licenza, specifiche stazioni wireless a basso consumo e stazioni wireless amatoriali che non richiedono una licenza, utilizzate nelle linee di produzione delle fabbriche.

AVVISO

- Non utilizzare nelle apparecchiature che possono causare gravi effetti a causa di un malfunzionamento. In rari casi, il funzionamento può essere pregiudicato da onde radio della stessa frequenza o da onde radio di cellulari esterni, causando un malfunzionamento, deterioramento nel funzionamento o interruzione del funzionamento.
- Non utilizzare questo prodotto in luoghi dove è vietato l'utilizzo di onde radio, come gli ospedali. Le onde radio di questo prodotto possono pregiudicare il funzionamento di dispositivi elettronici e medici (come i pacemaker).
- Poiché c'è la possibilità che il prodotto ostacoli la navigazione sicura di aeromobili, l'utilizzo di mouse senza fili negli aeromobili è proibito dalle Leggi dell'Aeronautica Civile. Spegnere l'alimentazione dei mouse senza fili prima dell'imbarco e non utilizzarli mai dopo l'imbarco.

* Non ci assumiamo alcuna responsabilità, anche se si verificano eventi come incidenti o danni sociali dovuti a un guasto del prodotto.

Limitazione di Responsabilità

- In nessun caso, ELECOM Co., Ltd verrà ritenuta responsabile per la perdita di profitti o danni speciali, conseguenti, indiretti o indennizzi derivanti dall'uso di questo prodotto.
- ELECOM Co., Ltd non si assume alcuna responsabilità per la perdita di dati, danni o altri problemi che possono verificarsi a qualsiasi dispositivo collegato a questo prodotto.

Compliance status

www.elecom.co.jp/global/certification/

FCC ID: YWO-M-MT2BR

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE; This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B Digital Device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiated radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction, may cause harmful interference to radio communication. However, there is no grantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by tuning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTICE: The manufacture is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modification to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.
In order to make improvements to this product, the design and specifications are subject to change without prior notice.

Responsible party
ELECOM USA, Inc.
2211 Michelson Dr. Suite 900, Irvine, CA 92612 USA
elecomusa.com

Xin tham khảo theo hiện trạng tuân thủ RoHS:
www.elecom.co.jp/global/certification/

Complies with IMDA standards DA106068.

CMIIT ID: 2019DJ10703

T33407
RoHS

Global Support: www.elecom.co.jp/r/s536

WEEE Disposal and Recycling Information
This symbol means that waste of electrical and electronic equipment (WEEE) should not be disposed as general household waste. WEEE should be treated separately to prevent possible harm to the environment or human health. Consult your retailer or local municipal office for collection, return, recycle or reuse of WEEE.

모델명: M-MT2BR
제품명: Trackball Mouse
인증번호: R-R-ELJ-M-MT2BR
건전지: B052R341-17001
제작자 및 설치자는 해당무선설비가 전파혼신 가능성이있으므로인명안전과관련된 서비스는 할수 없습니다.

European Authorized Representative (For CE and GPSR matters only):
VISHTEC ltd
3rd floor office 5, Plovdiv 2 Liuben Karavelov bul, 4002 Bulgaria
compliance@vish-tec.com

CCAH19LP7420T0

低功率電波輻射性電機管理辦法
第十二條
經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
第十四條
低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Trademark and name of the manufacturer:

ELECOM CO., LTD.
www.elecom.co.jp/global/
Fushimimachi 4-1-1, Chuo-ku, Osaka City

· Unauthorised copying and/or reproducing of all or part of this manual is prohibited.
· The specifications and appearance of this product may be changed without prior notice for product improvement purposes.
· When exporting this product, check the export regulations for the country of origin.
· Windows is a trademark of the Microsoft Corporation.
· macOS Movaje, and Macintosh are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
· The Bluetooth word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by ELECOM CO., LTD. is under license.
· Company names, product names, and other names in this manual are either trademarks or registered trademarks.

A customer who purchases outside Japan should contact the local retailer in the country of purchase for enquiries.
In "ELECOM CO., LTD. (Japan)", no customer support is available for enquiries about purchases or usage in/from any countries other than Japan. Also, no language other than Japanese is available. Replacements will be made under stipulation of the Elecom warranty.

Trackball Mouse
Manual, Safety precautions, and Compliance with regulations
1st edition, November 29, 2019

ELECOM

©2019 ELECOM Co., Ltd. All Rights Reserved.

Safety Precautions

English (EN)

- Prohibited action
- Mandatory action
- Situation that needs attention

WARNING

- If a foreign object (such as water or a metal chip) enters the product, immediately stop using the product and remove the battery. If you continue to use the product under these conditions, it may cause a fire or electric shock.
- If an abnormality is found with this product (such as heat, smoke or an unexpected smell coming from the product), immediately stop using the product and remove the battery while paying careful attention not to get burned. After doing so, contact the retailer from whom you purchased the product. If you continue to use the product under these conditions, it may cause a fire or electric shock.
- Do not drop the product, nor subject it to strong physical shocks. In the event of the product becoming damaged, immediately stop using the product and remove the batteries. After doing so, contact the retailer from whom you purchased the product. If you continue to use the product under these conditions, it may cause a fire or electric shock.
- Do not attempt to disassemble, modify or repair this product by yourself, as this may cause a fire, electric shock or product damage.
- Do not put this product in fire, as the product may burst, resulting in a fire or injury.

CAUTION

- Do not place this product in any of the following environments:
  - In a car exposed to sunlight, a place exposed to direct sunlight, or a place that becomes hot (such as around a heater)
  - In a moist place or a place where condensation may occur
  - In an uneven place or a place exposed to vibration
  - In a place where a magnetic field is generated (such as near a magnet)
  - In a dusty place
- This product does not have a waterproof structure.Use and store this product in a place where the product body will not be splashed with water or other liquid.Rain, water mist, juice, coffee, steam or sweat may also cause product damage.
- Only use this product with PCs and video game systems.
- Do not use this product with any device that may significantly be affected in the case of this product malfunctioning.
- When you no longer need to use this product and the battery, be sure to dispose of them in accordance with the local ordinances and laws of your area.

Batteries

- For this product, use AAA alkaline battery, AAA manganese battery, or AAA type nickel-metal hydride rechargeable battery.
- When not using this product for long periods of time, remove the battery. This may cause fluid leak or malfunction.

Cleaning the Product

If the product body becomes dirty, wipe it with a soft, dry cloth.

- Use of a volatile liquid (such as paint thinner, benzene, alcohol) may affect the material quality and color of the product.

Precautions on wireless

This product is a wireless device that can use the entire 2.4 GHz band, and is able to avoid the mobile entity identification device range.The FH-SS method is adopted as the radio wave method, and the interference distance is 10m. The 2.4 GHz band is also used in medical devices and wireless LAN devices of the IEEE 802.11b/11g/11n standards.

- Before using this product, check whether “other wireless stations*” are not operating nearby.
- In the unlikely event that radio interference occurs between this product and “other wireless stations*”, change the location of use or stop using this product.

* “Other wireless stations” refer to industrial, scientific, medical instruments which use the same 2.4 GHz as this product, as well as other wireless stations of the same type, such as in-house mobile entity identification wireless stations requiring a license, specific low power wireless stations and amateur wireless stations not requiring a license, used in plant production lines.

WARNING

- Do not use in equipment which may cause serious effects due to it malfunctioning. In rare cases, it may be affected by radio waves of the same frequency or radio waves of mobile phones from outside, causing a malfunction, deterioration in operation, or stop working.
- Do not use this product in places where radio wave usage is prohibited, such as hospitals. Radio waves of this product may affect electronic devices and medical devices (for example pacemakers).
- Due to the possibility of hindering safe navigation of aircraft, use of wireless mice in aircraft is prohibited by the Civil Aeronautics Act. Turn off the power of the wireless mice before boarding and do not ever use after boarding.

* Please note that we can not assume any responsibility, even if events such as an accident or social damage occur due to a failure of this product.

Limitation of Liability

- In no event will ELECOM Co., Ltd be liable for any lost profits or special, consequential, indirect, punitive damages arising out of the use of this product.
- ELECOM Co., Ltd will have no liability for any loss of data, damages, or any other problems that may occur to any devices connected to this product.

취급 주의사항

한국어 (KO)

- 금지 사항
- 의무 이행 사항
- 주의 사항

경고

- 물이나 금속 칩과 같은 이물질이 제품에 들어오면 즉시 제품 사용을 중단하고 배터리를 제거하십시오. 이러한 조건에서 제품을 계속 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.
- 본 제품에 이상이 있는 경우(예: 열, 연기 또는 예기치 않은 냄새 등) 즉시 제품 사용을 중단하고 배터리를 제거하면서 화상을 입을 수 않도록 주의하십시오. 이렇게 한 후 제품을 구입한 판매점에 문의하십시오. 이러한 조건에서 제품을 계속 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.
- 떨어뜨리거나 강한 충격을 주지 마십시오. 제품이 손상된 경우 즉시 제품 사용을 중지하고 배터리를 제거하십시오. 이렇게 한 후 제품을 구입한 판매점에 문의하십시오. 이러한 조건에서 제품을 계속 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.
- 제품을 분해, 개조하거나 수리하려 시도하지 마십시오. 그럴 경우 화재나 감전, 오작동이 발생할 수 있습니다.
- 이 제품을 불 속에 던지지 마십시오. 파열 시 화재나 상해가 발생할 수 있습니다.

주의

- 본 제품을 다음과 같은 곳에서 보관하지 마십시오.
  - 햇볕이 드는 자동차 안, 직사광선에 노출된 장소 또는 뜨거워지는 장소(예: 히터 주변)
  - 난방기기 주변의 고온인 곳
  - 평탄하지 않은 곳, 진동이 발생하는 곳
  - 자석과 같이 자기장이 발생하는 곳
  - 먼지가 많은 곳
- 이 제품은 방수 구조가 없습니다. 물과 같은 액체에 노출되지 않는 곳에서 사용 또는 보관하십시오. 비, 물, 주스, 커피, 증기, 땀으로 인해 오작동이 발생할 수 있습니다.
- 컴퓨터, 게임기용 트랙볼 이외의 용도로는 사용하지 마십시오.
- 본 제품의 오동작으로 인해 중대한 영향을 미칠 위험이 있는 기기에서는 사용하지 마십시오.
- 이 제품과 건전지를 폐기할 경우 지역 규정 및 법률을 준수하십시오.

건전지

- 이 제품에는 AAA 알칼리 건전지, AAA 망간 건전지 또는 AAA 니켈수소 충전지를 사용하십시오.
- 오랫동안 제품을 사용하지 않을 경우 건전지를 분리하십시오. 이로 인해 건전지액이 누출되거나 오작동이 발생할 수 있습니다.

관리 방법

본 제품이 더러워졌을 때는 부드러운 마른 천으로 닦아 주십시오.

- 휘발성 액체(시너, 벤젠, 알코올)를 사용하면 변질이나 변색을 일으킬 위험이 있습니다.

무선 주의사항

본 제품은 전체 2.4 GHz 대역을 이용할 수 있는 무선 장치이며 모바일 식별 장치 범위를 회피할 수 있습니다. 전파 방식으로 FH-SS 방식을 채택하였으며 간섭 거리는 10m입니다.2.4 GHz 대역은 의료기기와 IEEE 802.11b/11g/11n 표준 무선 LAN 장치에도 이용됩니다.

- 본 제품을 사용하기 전에 “다른 무선국*”이 가까이 작동하지 않는지 확인하십시오.
- 드물게 본 제품과 “다른 무선국*” 사이에 무선 간섭이 발생할 수 있습니다. 사용 장소를 변경하거나 이 제품 사용을 중단하십시오.

* “다른 무선국”은 이 제품과 같은 2.4 GHz를 이용하는 산업용, 과학용, 의료용 기기와 면허가 필요한 실내 모바일 식별 무선국 등 다른 무선국, 특정 저전력 무선국, 플랜트 생산라인에서 이용되는 면허가 필요하지 않은 아마추어 무선국을 나타냅니다.

경고

- 오작동으로 인해 심각한 피해가 발생할 수 있는 장치에는 사용하지 마십시오. 드물게 외부 휴대전화의 동일 주파수나 전파의 영향을 받아 오작동, 성능 열화, 작동 중단이 발생할 수 있습니다.
- 전파 이용이 금지된 병원과 같은 장소에서는 본 제품을 이용하지 마십시오. 본 제품의 전파는 전자기기와 의료기기(심박조율기 등)에 영향을 미칠 수 있습니다.
- 항공기의 안전한 항법에 지장을 줄 수 있으므로 민간항공법(Civil Aeronautics Act)에 따라 항공기 내에서는 무선 마우스 사용이 금지됩니다. 탑승 전에 무선 마우스 전원을 끄고 탑승 후 절대 사용하지 마십시오.

* 본사는 본 제품의 고장으로 인한 사고나 사회적 피해가 발생하더라도 어떠한 책임도 없음을 주의해 주십시오.

책임의 제한

- 엘레컴 주식회사는 제품의 사용으로 인한 특별 손해, 결과적 손해, 간접적 손해, 처벌적 손해, 이익 상실에 대한 보상 책임을 지지 않습니다.
- 엘레컴 주식회사는 제품과 연결된 장치에서 일어날 수 있는 데이터 손실, 오류 또는 기타 문제에 대해 어떠한 보증도 하지 않습니다.

安全注意事项

中文・简体 (ZH(CN))

- 禁止事项
- 强制事项
- 需注意事项

警告

- 如有异物(如水或金属碎片)进入产品，请立即停止使用并取出电池。如果您继续使用本产品，可能会导致火灾或触电。
- 如发现本产品有异常情况(如发热、冒烟、异味等)，应立即停止使用本产品，并取出电池，同时注意不要烫伤。执行此操作后，请联系您购买产品的零售商。如果您继续使用本产品，可能会导致火灾或触电。
- 请勿将产品掉落，或让其受到强烈的物理冲击。如果产品损坏，请立即停止使用并取出电池。执行此操作后，请联系您购买产品的零售商。如果您继续使用本产品，可能会导致火灾或触电。
- 不要试图拆卸、修改或维修本产品。这些操作可能会导致起火、触电或发生故障。
- 不要将本产品抛到火中。产品破裂可能会导致起火或受伤。

注意

- 请勿将本产品放在以下场所。
  - 阳光曝晒下的车内、被阳光直射的地方或会产生热量的地方(例如加热器附近)
  - 潮湿或可能产生结露的地方
  - 不平坦或发生振动之处
  - 产生磁场的地方(例如磁铁附近)。
  - 灰尘多的地方
- 本产品没有防水结构。在不会暴露到液体(例如水)的地方使用或存储。雨水、水雾、果汁、咖啡、蒸汽、汗水也可能会导致产品发生故障。
- 请勿在计算机、游戏机以外的用途使用轨迹球。
- 请勿与在可能因本产品操作失误而引发严重影响的设备一并使用。
- 请按照当地的政策和法规处理本产品和电池。

电池

- 本产品使用 AAA 碱性电池、AAA 锰电池、或 AAA 型镍金属氢化物可充电电池。
- 当长期不使用本产品时，请拆下电池。否则可能导致电池液体泄露或发生故障。

保养方法

当本产品变脏时，请用干燥而柔软的布擦拭。

- 使用挥发性液体(涂料稀释剂、苯、酒精)可能会影响材料质量和本产品的颜色。

无线预防措施

本产品是一种可以使用整个 2.4 GHz 频段的无线设备，并能够避开移动实体的识别设备范围。无线电波法采用了 FH-SS 方法，干扰距离为 10m。这个 2.4 GHz 频段还在医疗设备以及 IEEE 802.11b/11g/11n 标准的无线局域网设备中使用。

- 在使用本产品之前，请检查附近是否有未在操作中的 “ 其他无线站 ”。
- 如果发生突发情况，本产品与 “ 其他无线站 ” 之间发生无线干扰，请更改使用位置或停止使用本产品。

* “ 其他无线电台 ” 是指与本产品一样，使用相同的 2.4 GHz 频段的工业、科学、医疗仪器，以及其他同一类型的无线站，例如需要许可证的室内移动实体识别无线电台、专用低功率无线电站，以及在工厂生产线中使用的、不需要许可证的业务无线电站。

警告

- 请勿在可能因本产品操作失误而引发严重影响的设备上使用。在一些罕见情况下，它可能会受到相同频率的无线电波或外面手机无线电波的影响，导致在操作中发生故障、退化或停止操作。
- 不要在禁止使用无线电波的地方使用本产品，例如医院。本产品的无线电波可能会影响电子设备和医疗设备 (例如起搏器)。
- 由于可能妨碍飞机的安全导航，根据《民用航空法》，禁止在飞机上使用无线鼠标。在登机前请关闭无线鼠标的电源，在登机后也永远不要使用。

* 请注意，即使由于本产品的故障导致事故发生或造成社会危害，我们也不承担任何责任。

责任限制

- ELECOM Co., Ltd. 对因使用本产品造成的特殊损失、结果性损失、间接损失、惩罚性损失或所损失利益的赔偿均不承担任何责任。
- ELECOM Co., Ltd. 不对连接到本产品的设备中可能发生的数据丢失、出错或其他问题做出任何担保。

安全注意事項

中文・繁體 (ZH(TW))

- 禁止行為
- 強制要求
- 需要注意的狀況

警告

- 如有異物 (如水或金屬碎片) 進入產品，請立即停止使用本產品並取出電池。如果您在此情況下繼續使用本產品，可能會導致火災或觸電。
- 如果本產品出現異常 (如產品散發熱量、煙霧或難聞的氣味) ，請立即停止使用本產品並取出電池，同時小心避免燙傷。執行此操作後，請聯繫向您銷售產品的零售商。如果您在此情況下繼續使用本產品，可能會導致火災或觸電。
- 請勿重摔或施加強力撞擊本產品。如果產品損壞，請立即停止使用本產品並取出電池。執行此操作後，請聯繫向您銷售產品的零售商。如果您在此情況下繼續使用本產品，可能會導致火災或觸電。
- 請勿嘗試拆卸、修改或修理本產品。以免造成火災、觸電或故障。
- 請勿將本產品丟入火中。產品爆破可能會引起火災或人身傷害。

注意

- 請勿將本產品放置於下列場所。
  - 陽光照射的車內、陽光直射的地方、或暖氣周邊等高溫場所
  - 潮溼或水氣凝結的地方
  - 表面不平之處、產生震動的地方
  - 產生磁場之處，如磁鐵附近
  - 灰塵積聚的地方
- 本產品不防水。請勿在液體積聚之處，如清水，使用或儲存本產品。雨水、水性噴霧、果汁、咖啡、蒸氣和汗水也都會造成故障。
- 本產品僅適用於個人電腦和電動。
- 請問在有可能因本產品操作錯誤而產生重大影響的裝置上使用本產品。
- 棄置本產品和電池時，請遵守當地法規。

電池

- 本產品僅適用AAA 鹼性電池、AAA 錳電池或 AAA 鎳氫充電電池。
- 若長時間不使用本產品，請將電池拆下。以免會造成液體洩漏或故障。

清潔方式

如果本產品變髒，請用乾燥的軟布擦拭。

- 如果使用揮發性液體，如油漆稀釋劑、苯和酒精，可能使產品的材質變質和變色。

無線通訊的注意事項

本產品是一款可使用整個 2.4 GHz 頻寬的無線裝置，並能避免行動實體識別裝置的範圍。其採用 FH-SS 方法作為電波方式，且干擾距離為 10m。2.4 GHz 頻寬也用於醫療裝置和 IEEE 802.11b/11g/11n 標準的無線 LAN 裝置。

- 使用本產品前，請確認附近的 “其他無線站*” 並未運作。
- 若本產品和 “其他無線站*” 間不幸發生無線干擾，請更換使用地點或停止使用本產品。

* “其他無線站 *”指的是使用與本產品相同 2.4 GHz 頻寬的工業 科學和醫療儀器 以及相同類型的無線站 如需要憑證的內部行動實體識別無線站 特定的低電源無線站台 不需要憑證的業餘無線站台和用於工廠生產線的無線站。

警告

- 請勿將本產品使用在因本產品故障而會造成嚴重後果的設備上。在極少數情況下，其可能會受到相同頻率之無線電波，或外頭行動電話無線電波的影響，而造成故障、操作效能變差或停止運作。
- 請勿在禁止使用無線電波的場所使用本產品，如醫院。本產品的無線電波可能會影響電子裝置和醫療裝置 (如心律調節器)。
- 由於可能影響飛航安全，民航法規禁止在飛機上使用無線滑鼠。請在登機前關閉無線滑鼠的電源；切勿在登機後使用。

* 請注意，本公司將不承擔任何責任，就算是因本產品故障而導致意外或社交損害的事件。

責任限制

- ELECOM Co., Ltd. 對因使用本產品造成的特殊損失、衍生性損失、間接損失、懲罰性損失或受損利益的賠償均不承擔任何責任。
- ELECOM Co., Ltd.不對連線到本產品的裝置可能發生的資料丟失、出錯或其他問題提供任何擔保。

Tindakan Keselamatan

Bahasa Indonesia (ID)

- Tindakan yang dilarang
- Tindakan wajib
- Situasi yang membutuhkan perhatian

PERINGATAN

- Jika benda asing (seperti air atau chip logam) memasuki produk, segera hentikan penggunaan produk dan keluarkan baterai. Jika Anda terus menggunakan produk dalam kondisi ini, hal ini dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.
- Jika terjadi kelainan pada produk ini (seperti panas, asap atau bau tidak biasa dari produk), segera berhenti menggunakan produk dan keluarkan baterai secara tetap berhati-hati agar tidak terkena luka bakar. Setelah itu, segera hubungi toko tempat Anda membeli produk. Jika Anda terus menggunakan produk dalam kondisi ini, hal ini dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.
- Cegah agar produk tidak jatuh atau terkena benturan keras. Dalam hal produk menjadi rusak, segera berhenti menggunakan produk dan keluarkan baterai. Setelah itu, segera hubungi toko tempat Anda membeli produk. Jika Anda terus menggunakan produk dalam kondisi ini, hal ini dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.
- Jangan coba membongkar, memodifikasi atau memperbaiki produk ini. Melakukan hal ini dapat menyebabkan kebakaran, sengatan listrik, atau kerusakan.
- Jangan buang produk ini ke dalam api. Ledakan yang terjadi dapat menyebabkan kebakaran atau luka.

PERHATIAN

- Jangan meletakkan produk ini pada tempat-tempat berikut:
  - Di dalam mobil atau tempat dengan sinar matahari langsung, atau tempat yang sekitarnya panas (sekitar pemanas, dll)
  - Di tempat yang lembab atau tempat yang kondensasi dapat terjadi
  - Di tempat yang tidak rata atau tempat yang bergetar
  - Pada tempat yang tidak jauh dari medan magnet, seperti sekeliling magnet.
  - Di tempat berdebu
- Produk ini tidak tahan air. Gunakan atau simpan di tempat yang tidak terkena cairan seperti air. Hujan, percikan air, jus, kopi, uap, keringat juga dapat menyebabkan malfungsi.
- Gunakan trackball hanya pada PC dan video game.
- Jangan gunakan produk ini pada perangkat yang dapat terkena dampak malfungsi produk ini.
- Ketika membuang produk ini dan baterai, ikuti undang-undang dan peraturan lokal.

Baterai

- Gunakan baterai alkalin AAA, baterai mangan AAA, atau baterai nikel metal hidrida isi ulang AAA
- Cabut baterai jika tidak menggunakan produk ini untuk jangka waktu lama. Hal ini dapat menyebabkan kebocoran cairan atau kerusakan.

Membersihkan Produk

Jika badan produk kotor, bersihkan dengan kain yang lembut dan kering.

- Penggunaan cairan yang mudah menguap (tiner, bensin, alkohol) dapat memengaruhi kualitas bahan dan warna produk.

Peringatan untuk koneksi nirkabel

Produk ini merupakan perangkat nirkabel yang dapat menggunakan seluruh 2.4 GHz band, dan mampu menghindari kisaran perangkat identifikasi entitas mobile. Metode FH-SS digunakan sebagai metode gelombang radio, dan jarak gangguan adalah 10m. Pita 2,4 GHz juga digunakan dalam perangkat medis dan perangkat LAN nirkabel standar IEEE 802.11b/11g/11n.

- Sebelum menggunakan produk ini, periksa apakah “stasiun nirkabel lain*” tidak beroperasi di sekitar Anda.
- Jika terjadi gangguan sinyal radio antara produk ini dan “stasiun nirkabel lain*”, harap ganti lokasi penggunaan atau hentikan penggunaan produk ini.

* “Stasiun nirkabel lainnya” merujuk pada instrumen industri, ilmiah, medis yang menggunakan pita 2.4 GHz sama dengan produk ini, serta stasiun nirkabel lainnya dari jenis yang sama, seperti stasiun nirkabel identifikasi entitas mobile in-house yang memerlukan lisensi, stasiun nirkabel daya rendah khusus dan stasiun nirkabel amatir yang tidak memerlukan lisensi, digunakan dalam proses produksi pabrik.

PERINGATAN

- Jangan gunakan peralatan yang dapat menyebabkan dampak serius akibat malfungsi. Walaupun kemungkinannya kecil, hal ini dapat dipengaruhi oleh gelombang radio dengan frekuensi sama atau gelombang radio ponsel dari luar, menyebabkan malfungsi, penurunan performa operasi, atau berhenti berfungsi.
- Jangan gunakan produk ini di tempat-tempat yang mana penggunaan gelombang radio adalah dilarang, seperti rumah sakit. Gelombang radio produk ini dapat mempengaruhi perangkat elektronik dan peralatan medis (misalnya alat pacu jantung).
- Oleh karena dapat menggangu keamanan navigasi pesawat terbang, penggunaan mouse nirkabel pada pesawat dilarang oleh undang-undang penerbangan sipil. Harap matikan mouse nirkabel sebelum naik pesawat dan jangan gunakan mouse setelah memasuki pesawat.

* Harap dicatat bahwa kami bertanggung jawab apapun jika terjadi hal-hal seperti kecelakaan atau gangguan ketertiban umum oleh karena kegagalan produk ini.

Batasan Tanggung Jawab

- ELECOM Co., Ltd. tidak akan bertanggung jawab atas setiap kompensasi untuk kerusakan khusus, kerusakan konsekuinsal, kerusakan tidak langsung, ganti rugi kerusakan, atau kerugian yang timbul akibat dari penggunaan produk ini.
- ELECOM Co., Ltd. tidak memberikan jaminan atas kehilangan data, kesalahan, atau masalah lain yang mungkin terjadi pada perangkat yang terhubung ke produk ini.

البطاريات

- لهذا المنتج، استخدم بطارية AAA القلوية، بطارية المنغنيز AAA، أو نوع AAA النيكل والمعادن هيدريد بطارية قابلة للشحن.
- عند عدم استخدام هذا المنتج لفترات طويلة من الوقت، قم بإزالة البطاريات. قد يسبب بقاء البطاريات دون استخدام المنتج تسريباً للسوائل أو أعطال.

تنظيف المنتج

إذا أصبح هيكل المنتج متسخاً، قم بمسحه بقطعة قماش ناعمة وجافة.

- قد يؤثر استخدام سائل متطاير مثل (مخفف الدهان، البنزين، الكحول، إلخ) على جودة المواد المكونة للمنتج وعلى لونه.

تدابير أمان الاتصال اللاسلكي

هذا المنتج هو جهاز ذو اتصال لاسلكي يمكنه استخدام نطاق 2.4 غيغاهرتز بشكل كامل، ويمكنه تجنب التداخل مع مجال تعريف الأجهزة المحمولة. تم اعتماد طريقة FH-SS كطريقة لبث موجات الراديو، بمسافة تداخل تصل إلى 10 أمتار. يُستخدم نطاق 2.4 غيغاهرتز أيضاً في الأجهزة الطبية وأجهزة اللاسلكي المحلية ذات معايير IEEE 802.11b/11g/11n.

- قبل استخدام هذا المنتج، تحقق من عدم وجود “محطات لاسلكية أخرى*” تعمل بالقرب من مكانك.
- في الحالات المستبعدة عند حدوث تداخل بين موجات هذا المنتج و“محطات لاسلكية أخرى*” قم بتغيير مكان الاستخدام أو توقف عن استخدام هذا المنتج.

* “محطات لاسلكية أخرى” تشير إلى الأدوات الصناعية، العلمية، الطبية التي تستخدم نطاق 2.4 غيغاهرتز كما يستخدمه هذا المنتج، فضلاً عن المحطات اللاسلكية من نفس النوع، كمحطات معرفات الأجهزة المحمولة المنزلية والتي تتطلب ترخيصاً، محطات لاسلكية محددة ذات طاقة منخفضة ومحطات لاسلكية للهواة لا تتطلب الترخيص، ولُتستخدم في خطوط إنتاج المصانع.

تحذير

- لا تستخدم المنتج في معدات قد تتجم عنها تأثيرات خطيرة بسبب أعطالها في حالات نادرة، قد تتأثر بالموجات اللاسلكية ذات التردد نفسه، أو موجات الهواتف النقالة من الخارج، مما يتسبب في حدوث عطل، تدهور في العملية، أو التوقف عن العمل.
- لا تستخدم هذا المنتج في الأماكن التي يحظر فيها استخدام الموجات اللاسلكية، مثل المستشفيات. يمكن أن تؤثر الموجات اللاسلكية لهذا المنتج على الأجهزة الكهربائية والأجهزة الطبية (مثل أجهزة ضبط نبضات القلب).
- نظراً لإمكانية عرقلة الملاحة الآمنة للطائرات، يحظر استخدام أجهزة الماوس اللاسلكية في الطائرات حسب قانون الطيران المدني. قم بإطفاء أجهزة الماوس اللاسلكية قبل الصعود على متن الطائرة ولا تستخدمها مطلقاً بعد ذلك.

* يرجى ملاحظة أنه لا يمكننا تحمل أي مسؤولية، حتى في حالات الحوادث أو الأضرار الاجتماعية بسبب فشل عمل المنتج.

تحديد المسئولية

- لن تتحمل شركة ELECOM Co., Ltd. المحدودة بأي حال من الأحوال مسئولية تعويض الأضرار الخاصة أو الأضرار المترتبة أو الأضرار غير المباشرة أو الأضرار التأديبية أو فقدان الأرباح الناجمة عن استخدام هذا المنتج.
- لا تقدم شركة ELECOM Co., Ltd. المحدودة أي ضمانات فيما يتعلق بفقدان البيانات أو الأخطاء أو أي مشكلات أخرى قد تحدث في الأجهزة

تدابير الأمان

العربية (AR)

- الإجراءات المحظورة
- إجراءات إلزامية
- حالات تستدعي الانتباه

تحذير

- إذا دخل جسم غريب (مثل الماء أو رقاقة معدنية) المنتج، توقف على الفور عن استخدام المنتج وأخرج البطارية. إذا واصلت استخدام المنتج في ظل هذه الظروف، فإنك تخاطر بحدوث حريق أو صدمة كهربائية.
- في حال حدوث ما هو غريب عند استخدام هذا المنتج (مثل الحرارة أو الدخان أو رائحة غير عادية تنبعث من المنتج)، عليك بالتوقف فورا عن استخدام المنتج وأخرج البطارية مع توخي ألا تصاب بحروق. بعد القيام بذلك، اتصل بالتاجر الذي اشتريت المنتج منه. إذا واصلت استخدام المنتج في ظل هذه الظروف، فإنك تخاطر بحدوث حريق أو صدمة كهربائية.
- لا تُسقط المنتج ولا تُعرضه لصدمات قوية. في حالة تلف المنتج، توقف على الفور عن استخدام المنتج وأخرج البطاريات. بعد القيام بذلك، اتصل بالتاجر الذي اشتريت المنتج منه. إذا واصلت استخدام المنتج في ظل هذه الظروف، فإنك تخاطر بحدوث حريق أو صدمة كهربائية.
- لا تحاول تفكيك أو تعديل أو إصلاح هذا المنتج. القيام بذلك قد يسبب حريقاً، صدمة كهربائية، أو تلف.
- يرجى عدم رمي هذا المنتج في النار. قد يسبب تشظي المنتج حريقاً أو إصابة.

تحذير

- لا تضع هذا المنتج في أي من الظروف التالية:.
  - في سيارة معرضة لأشعة الشمس، أو في مكان معرض لأشعة الشمس المباشرة أو في مكان يتعرض للسخونة (حول موقد، إلخ)
  - في مكان رطب أ مكان قد يحدث فيه تكاثف
  - في مكان غير مستوٍ أ في مكان معرض للاهتزاز
  - في مكان معرض لمجال مغناطيسي، كوضعه بجوار مغناطيس.
  - في مكان متسخ
- هذا المنتج لا يمتلك هيكل مقاوم للماء. استخدم أو احفظ المنتج في مكان غير معرض للسوائل مثل الماء. عوامل المطر، رَذاذ الماء، العصير، القهوة، البخار، العرق يمكن أيضاً أن تسبب الأعطال.
- استخدم هذا المنتج فقط مع أجهزة الكومبيوتر وأنظمة ألعاب الفيديو.
- استخدم هذا المنتج مع أي جهاز قد يتأثر بشكل كبير في حالة حدوث عطل بهذا المنتج.
- يرجى مراعاة القواعد والإجراءات المحلية في بلدك عند التخلص من هذا المنتج وبطارياته.

Các Biện Pháp Đề Phòng Về An Toàn

Tiếng Việt (VI)

- Hành động bị cấm
- Hành động bắt buộc
- Tình huống cần chú ý

CẢNH BÁO

- Nếu vật thể lạ (nước, mảnh kim loại, v.v.) rơi vào sản phẩm, ngay lập tức ngừng sử dụng sản phẩm và tháo pin. Nếu bạn tiếp tục sử dụng sản phẩm trong những điều kiện này, điều này có thể gây hỏa hoạn hoặc điện giật.
- Nếu xác định thấy bất thường với sản phẩm này (chẳng hạn như sản phẩm nóng lên, có khói hoặc mùi khó không mong muốn), ngay lập tức ngừng sử dụng sản phẩm và tháo pin trong khi chú ý cẩn thận để không bị bỏng. Sau khi làm vậy, hãy liên lạc với nhà bán lẻ nơi bạn đã mua sản phẩm. Nếu bạn tiếp tục sử dụng sản phẩm trong những điều kiện này, điều này có thể gây hỏa hoạn hoặc điện giật.
- Không đánh rơi hoặc đập sản phẩm. Nếu sản phẩm này bị hỏng, ngay lập tức ngừng sử dụng sản phẩm, và tắt chuột. Nếu bạn tiếp tục sử dụng sản phẩm trong những tình huống này, có thể gây hỏa hoạn hoặc điện giật.
- Không được tìm cách tháo rời, điều chỉnh hay sửa chữa sản phẩm này. Làm như thế có thể gây ra hỏa hoạn, điện giật, hoặc hư hỏng.
- Vui lòng không ném sản phẩm này vào lửa. Chọc thủng có thể gây ra hỏa hoạn hoặc thương tích.

Cẩn thận

- Không được sử dụng trong thiết bị có thể gây ra các tác động nghiêm trọng vì hỏng hóc. Trong các trường hợp hiếm gặp, nó có thể bị ảnh hưởng bởi sóng vô tuyến cùng tần số hoặc sóng vô tuyến của điện thoại di động từ bên ngoài, gây ra hư hỏng, giảm chất lượng hoạt động, hoặc ngừng hoạt động.
- Không được sử dụng sản phẩm này ở nơi cấm sử dụng sóng vô tuyến, chẳng hạn như bệnh viện. Sóng vô tuyến của sản phẩm có thể ảnh hưởng đến các thiết bị điện tử và thiết bị y tế (ví dụ máy trợ tim).
- Vì có khả năng cản trở sự định hướng an toàn của phi cơ, Đạo Luật Hàng Không Dân Dụng cấm sử dụng chuột không dây trên máy bay. Hãy tắt nguồn của chuột không dây trước khi lên máy bay và không bao giờ được sử dụng sau khi lên máy bay.

* Vui lòng lưu ý rằng chúng tôi không thể nhận bất kỳ trách nhiệm nào, ngay cả khi các sự kiện như tai nạn hoặc thiệt hại xã hội xảy ra do lỗi của sản phẩm này.

Giới hạn trách nhiệm

- Công ty ELECOM Co., Ltd. sẽ không chịu bất cứ trách nhiệm bồi thường nào cho các thất thoát lợi nhuận, thiệt hại đặc biệt, thiệt hại mang tính hậu quả, thiệt hại gián tiếp, thiệt hại mang tính trừng phạt phát sinh từ việc sử dụng sản phẩm này.
- Công ty ELECOM Co., Ltd. sẽ không chịu bất cứ trách nhiệm bồi thường nào liên quan đến việc mất dữ liệu, hư hỏng, hoặc bất kỳ vấn đề nào khác có thể xảy ra trên các thiết bị kết nối với sản phẩm này.

ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย

ไทย (TH)

- สิ่งที่ห้ามทำ
- สิ่งที่ต้องทำ
- สถานการณ์ที่ต้องเอาใจใส่เป็นพิเศษ

คำเตือน

- ถ้ามีวัตถุแปลกปลอม (เช่น น้ำ ชิ้นส่วนโลหะ เป็นต้น) เข้าไปในผลิตภัณฑ์ ขอให้หยุดการใช้ผลิตภัณฑ์ทันที และถอดแบตเตอรี่ออก ถ้าคุณยังคงใช้ผลิตภัณฑ์ต่อไป อาจจะทำให้เกิดไฟฟ้าลัดวงจรหรือไฟไหม้ได้
- การพบความผิดปกติในผลิตภัณฑ์นี้ (เช่น ร้อนมากเกินไป มีควันหรือมีกลิ่นที่ไม่พึงประสงค์ออกมาจากผลิตภัณฑ์นี้ เป็นต้น) ขอให้หยุดใช้ผลิตภัณฑ์และถอดแบตเตอรี่ออกอย่างระมัดระวัง เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดการเผาไหม้ และหลังจากทำข้างต้นแล้วกลับไปที่ร้านค้าปลีกที่คุณซื้อผลิตภัณฑ์นี้มา ถ้าคุณยังคงใช้ผลิตภัณฑ์ต่อไป อาจจะทำให้เกิดไฟฟ้าลัดวงจรหรือไฟไหม้ได้
- อย่าทำผลิตภัณฑ์หล่นหรือทำให้กระทบกระเทือนหากผลิตภัณฑ์นี้ถูกทำลาย ให้หยุดใช้ผลิตภัณฑ์ทันทีและปิดเบาตรี หลังจากใช้ผลิตภัณฑ์ดังกล่าวแล้วจึงค่อยไปที่ร้านค้าปลีกที่คุณซื้อผลิตภัณฑ์นี้มา ถ้าคุณยังคงใช้ผลิตภัณฑ์ต่อไป อาจจะทำให้เกิดไฟฟ้าลัดวงจรหรือไฟไหม้ได้
- ห้ามพยายามถอดประกอบ, ปรับเปลี่ยน หรือซ่อมแซมผลิตภัณฑ์นี้ การทำเช่นนี้อาจจะทำให้เกิดไฟไหม้, ไฟฟ้าช็อต หรือทำงานผิดปกติ
- ไม่ควรอยู่ในบลเตอรี่ที่เข้าไปในกองไฟ เพราะผลิตภัณฑ์ที่แตกร้าวอาจจะเป็นเหตุให้เกิดไฟไหม้หรือการบาดเจ็บ

คำเตือน

- ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์นี้กับอุปกรณ์ที่อาจจะส่งผลกระทบร้ายแรงเนื่องจากการทำงานผิดปกติของผลิตภัณฑ์ ในบางกรณีผลิตภัณฑ์อาจจะได้รับผลกระทบจากคลื่นวิทยุที่มีความถี่เดียวกัน หรือคลื่นวิทยุที่ถูกปล่อยออกจากโทรศัพท์มือถือทำให้เกิดการทำงานผิดปกติ, ทำงานช้าลงหรือหยุดทำงาน
- ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์นี้ในสถานที่ที่ห้ามใช้คลื่นวิทยุ เช่น โรงพยาบาล เป็นต้น เพราะคลื่นวิทยุของผลิตภัณฑ์นี้อาจจะส่งผลกระทบต่ออุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ และอุปกรณ์ทางการแพทย์ (เช่น เครื่องกระตุ้นไฟฟ้าหัวใจ เป็นต้น)
- การใช้งานเมาส์ไร้สายในเครื่องบินเป็นข้อห้ามตามพระราชบัญญัติการบินพลเรือน เพราะมีความเป็นไปได้ที่จะไปขัดขวางต่อการนำทางที่ปลอดภัยของเครื่องบิน จึงควรปิดเครื่องเมาส์ไร้สายก่อนจะขึ้นเครื่องบินและห้ามใช้งานหลังจากที่ขึ้นเครื่องบินแล้ว

* โปรดทราบว่า เราไม่สามารถรับผิดชอบใดๆ แม้ว่าจะเกิดเหตุการณ์ต่างๆ เช่น อุบัติเหตุ หรือความเสียหายทางสังคมที่เกิดขึ้นจากความล้มเหลวของผลิตภัณฑ์นี้

ขอบเขตความรับผิดชอบ

- ไม่ว่าในกรณีใดก็ตาม ELECOM Co., Ltd. จะไม่รับผิดชอบต่อการสูญเสียผลประโยชน์หรือความเสียหายที่เกิดขึ้นเป็นกรณีพิเศษ, ความเสียหายที่เป็นผลสืบเนื่อง, ความเสียหายอ้อม, ความเสียหายจากการถูกลงโทษ อันเกิดจากการใช้งานอุปกรณ์นี้
- ELECOM Co., Ltd. จะไม่รับผิดชอบต่อการสูญเสียสูญเสียข้อมูล ความเสียหาย หรือปัญหาอื่นๆ ที่อาจเกิดขึ้นกับอุปกรณ์เชื่อมต่อกับอุปกรณ์นี้

Compliance status www.elecom.co.jp/global/certification/

FCC ID: YWO-M-MT2BR

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE; This equipment has been tested and found to comply with the